



LIZARD

CHASSIS MONITOR 17” – 19”
“H” SERIES

INSTRUCTION MANUAL - MANUEL D'UTILISATION
MANUALE D'ISTRUZIONE - BEDIENUNGSANLEITUNG

Index

1	GENERAL DESCRIPTION	4
1.1	INTRODUCTION	4
1.2	NOTES.....	4
1.3	WARNINGS	4
1.3.1	SYMBOLS AND CONVENTIONS.....	4
1.3.2	SAFETY	5
1.3.3	PRODUCT LABEL.....	5
1.4	LIMITED RESPONSIBILITY DECLARATION	6
1.4.1	MAINTENANCE AND WARRANTY	6
1.5	PACKAGING	6
1.6	TECHNICAL SPECIFICATION	7
1.6.1	OPERATING CONDITIONS OF USE.....	8
1.7	NAVIGATION KEY.....	8
2	SUPPORTED INPUT FORMATS	9
2.1	VIDEO MODE SUPPORT	9

3	OSD (ON SCREEN DISPLAY)	10
3.1	OSD MENU SUMMARY	10
3.2	OSD MENU ENABLES USER TO MANIPULATE THE IMAGE & SETTINGS	11
3.3	INPUT SOURCE.....	17
4	CONNECTORS PIN OUT	18
5	OUT OF ORDER AND DISPOSAL	19
6	ACCESSORIES	20
6.1	SUP144	20
6.2	SUP143-K / SUP161-K (FOR 12" AND 15" VERSION)	20
6.3	SUP189-K / SUP231-K AND SUP189H-K / SUP231H-K	21

1 GENERAL DESCRIPTION

1.1 INTRODUCTION

The TFT LCD monitors indicated in this manual are professional monitors that allow interfacing of analog signals (VGA), HDMI and Display Port digital graphics, as well as having very tight dimensions, especially as regards the depth which greatly simplifies the phase of installation.

Main features:

- Management of graphic signals with separate synchronisms (H-V), composite synchronisms (HVS);
- Automatic recognition of the input signal;
- "Auto adjustment" function that allows you to adapt the video image to the screen;
- "Energy saving" function that turns off the monitor in the absence of a signal;
- Power supply 100-240Vac (12Vdc and 19-36Vdc on request);
- Function control via: buttons on the monitor, buttons on the remote board (cable);
- Arrangement for infrared receiver (IR);
- Predisposition for Touch screen (Optional).

1.2 NOTES

The indications given in this manual are not a contractual obligation. The general warranty conditions are determined by the laws in force. The warranty normally provided relates to product malfunction and does not cover damage caused by incorrect use or tampering. All rights reserved. Any reproduction or translation of this manual is prohibited without our authorization.

1.3 WARNINGS

1.3.1 SYMBOLS AND CONVENTIONS



This symbol alerts the user to the risk of damage to things or loss of data, if the observations are not respected.



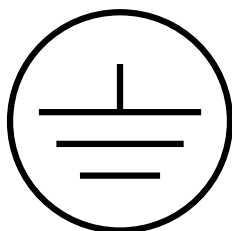
This symbol warns the user of a hazard which may cause serious injury or death, if the observations are not respected.

1.3.2 SAFETY

Read the safety instructions carefully. Keep this manual for future reference and observe all of the following product warnings and cautions:



- Electric shock hazard – Do not operate the machine with its back cover removed. There are dangerous high voltages inside.
- Never open the equipment. For safety reasons, only qualified service personnel should open the equipment.
- Disconnect this equipment from any outlet before cleaning.



- Before connecting the equipment to the power outlet, make sure the outlet is grounded according to the laws in force. The power outlet should also be located as close as possible to the equipment, so it can be quickly and easily unplugged.



- Put this equipment on a reliable surface during installation. Dropping it or letting it fall could cause damage to things or harm to people.
- Make sure the voltage of the power source is correct before connecting the equipment to the power outlet.
- If the equipment is not used for a long time, disconnect it from the power source to avoid damages.

Store the equipment according to the temperature and humidity ranges written in this manual. If any of the following situations arises, get the equipment checked by service personnel: The power cord or plug is damaged.

- Liquid has penetrated into the equipment;
- The equipment does not work well, or you cannot get it to work;
- The equipment has obvious signs of breakage or damage.

This manual contains all instructions for proper installation and maintenance the product you purchased. In the box packaging all the support documentation is provided.

1.3.3 PRODUCT LABEL

All products are identified with a production label that shows all the product's identifying elements:

- Manufacturer's mark;
- Product Description;
- Product model;
- Date of production;
- Serial number.

1.4 LIMITED RESPONSIBILITY DECLARATION

Any updates to the product could be the cause of updates to this manual, therefore the manufacturer reserves the right to modify it, in whole or in part, without warning obligation. The manufacturer also will not accept any liability for damage caused to people or things close to it in the following cases:

- Misuse of the product and its accessories;
- Improper assembly and installation;
- Unauthorised, modification or interventions;
- Using not original spare parts;
- Failure to comply with the rules established by this manual.

Keep the manual with the utmost care in a dry place and protected, always available for future reference. The manual should be kept as long as the product is in operating life. In case of user's manual loss or damage, ask the manufacturer for a new one.

1.4.1 MAINTENANCE AND WARRANTY

The product of this manual does not require any maintenance from the user besides the usual cleaning of the screen, which must be performed with a specific non-aggressive, alcohol-free cleaning agent, sprayed on a soft cloth. For product repair, the user shall contact the manufacturer.



Never open the equipment. For safety reasons, only qualified service personnel should open the equipment.



Do not use sharp or scratching objects or corrosive substances that can damage the active surface of the touch screen.

1.5 PACKAGING

The PACKAGING is composed by a cardboard box with inside expanded material shells that guarantee safety during the shipment by carriers.

- TFT;
- Documentation (This manual);
- Connection cables.

Power supply input:

100 ~ 240 Vac 50/60Hz.

Power consumption:

25W ~ 40W (Depending on the display dimension).

Frequency range:

- Horizontal Frequency: 31.5 – 80 kHz Multisync;
- Vertical frequency: 55 – 75 Hz.

VGA Standard input signals:

RGB analogue, 0.7 ~ 1VPP level ON 75 ohm impedance HD15F (See section “INPUT SOURCE”)

Supported resolutions:

- VGA/SVGA/XGA/SXGA/UXGA 75hz;
- Plug & Play;
- Separated / composite syn;
- 0.3 ~ 5Vpp +/- level.

Other input signals (Optional):

- HDMI Plug & Play.
- Display Port Plug & Play.
- VGA Plug & Play.

1.6.1 OPERATING CONDITIONS

Operating conditions:

- Temperature: 0°C +50°C
- Humidity: 10% - 95%
- Altitude: 0 - 3000mt

Storage conditions:

- Temperature: -10°C +55°C
- Humidity: 5% - 95%
- Altitude: 0 - 3000mt

Shipment conditions:

- Temperature: -35°C +60°C
- Humidity: 5% - 95%
- Altitude: 0 - 12000mt
- Altitudine: 0 - 12000mt

1.7 NAVIGATION KEY

Type (A)



Type (B)



Use of external OSD keyboard:

- “Menu/ enter”= Menu & Enter Key;
- “Down” = Down Key / Auto confi g;
- “ - ”= Decrease Key / Left Key;
- “+”= Increase Key / Right Key;
- “SRC / Exit”= Source Select / Exit;
- “Power”= ON / ST-by Monitor.

Osd menu function

Press “MENU” button on navigation key, set rear the monitor to display OSD Menu on screen.

2.1 VIDEO MODE SUPPORT

FHD Controller series can support any video mode within the following input constraints:

- Signal sample frequency with the input \leq 80MHz
- Horizontal sync frequency between 30KHz and 80KHz

Modes are detected with the presentation of the input and previous alignments for setup are Automatically recalled. The emulation of a true multi-sync monitor is implemented.

The factory preset supported modes are as follows:

MODE	RESOLUTION	REFRESH RATE	H-FREQ.	PIXEL FREQ.	REMARKS
VGA	640 x 350	70Hz	31.47KHz	25.175MHz	Standard VESA
VGA	720 x 400	59.940Hz	31.469KHz	25.175MHz	IBM VGA 3H
VGA	640 x 480	60Hz	31.5KHz	25.175MHz	Standard Industria
VGA	640 x 480	72Hz	37.9KHz	31.500MHz	Standard VESA
VGA	640 x 480	75Hz	37.5KHz	31.500MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	60Hz	37.9KHz	40.000MHz	VESA linee guida
SVGA	800 x 600	72Hz	48.147KHz	50.000MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	75Hz	46.9KHz	49.500MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	60Hz	48.4KHz	65.000MHz	VESA linee guida
XGA	1024 x 768	70Hz	56.547KHz	75.000MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	75Hz	60KHz	78.750MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	60Hz	64KHz	108.000MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	75Hz	80KHz	135.000MHz	Standard VESA
WXGA	1280 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.140MHz	Non Standard
WXGA	1366 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.000MHz	Non Standard
WSXGA	1440 x 900	60~75Hz	65KHz	150.000MHz	Non Standard
WSXGA	1680 x 1050	60Hz	70KHz	150.000MHz	Non Standard
WUXGA	1920 x 1080	60Hz	95KHz	190.000MHz	Non Standard

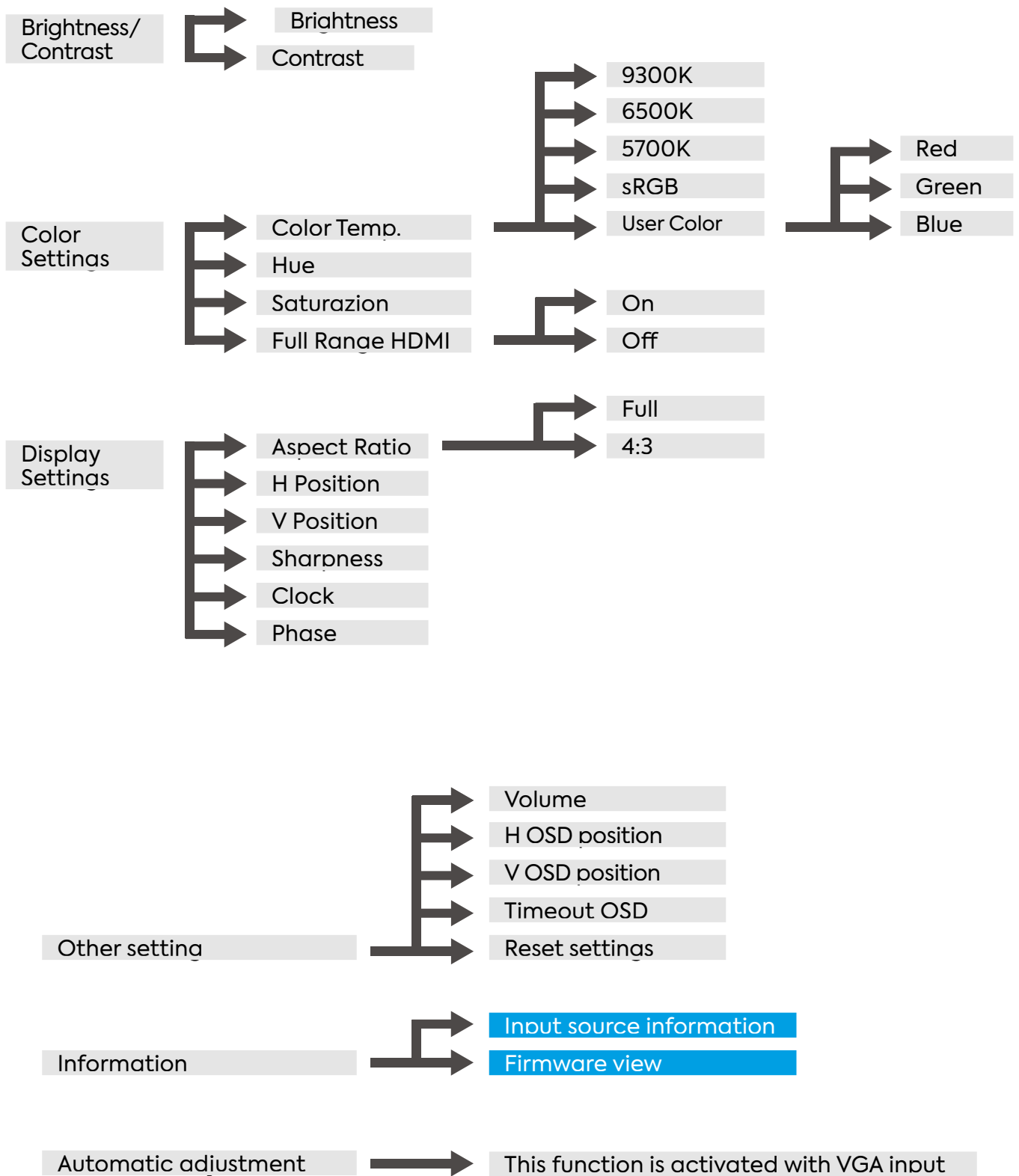
Notes:

- All mentioned modes are non-interlaced. The maximum and minimum frame rates are determined by the TFT-LCD.
- Factory preset modes are overwritten by additional user alignments for automatic recall. The factory preset modes can be recalled at any time.

3 OSD (ON SCREEN DISPLAY)

3.1 OSD MENU SUMMARY

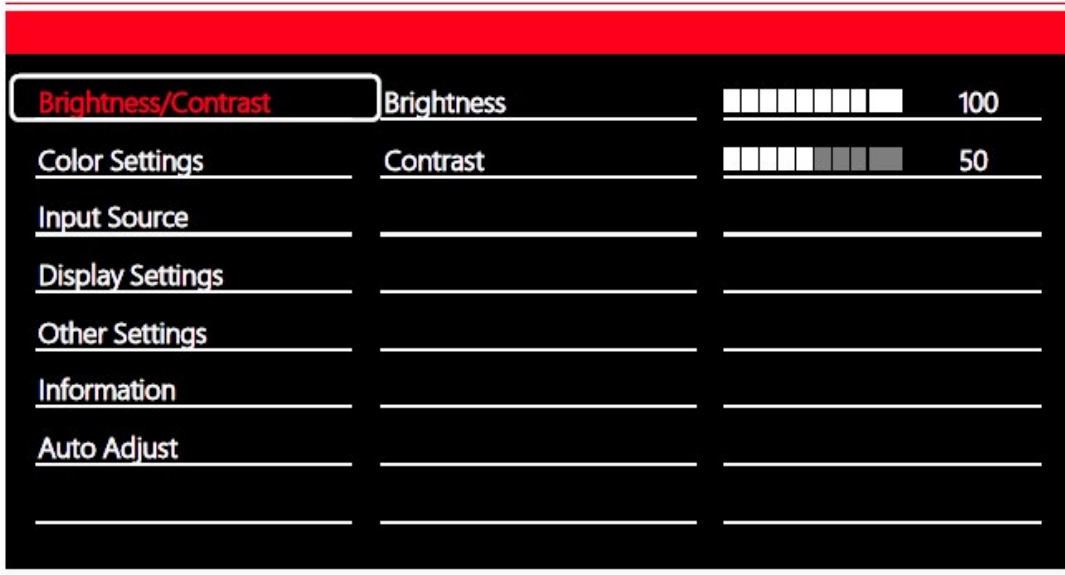
ENGLISH



■ Notes: Adjustment is not available

3.2 OSD MENU ENABLES USER TO MANIPULATE THE IMAGE & SETTINGS

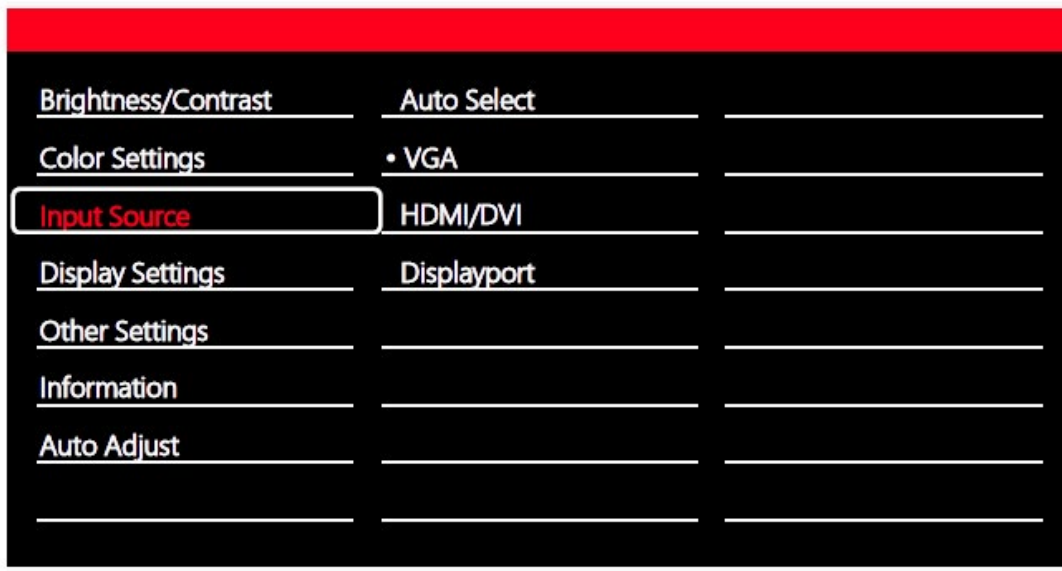
- Brightness: adjust the brightness of the image;
- Contrast: adjust the contrast of the image;



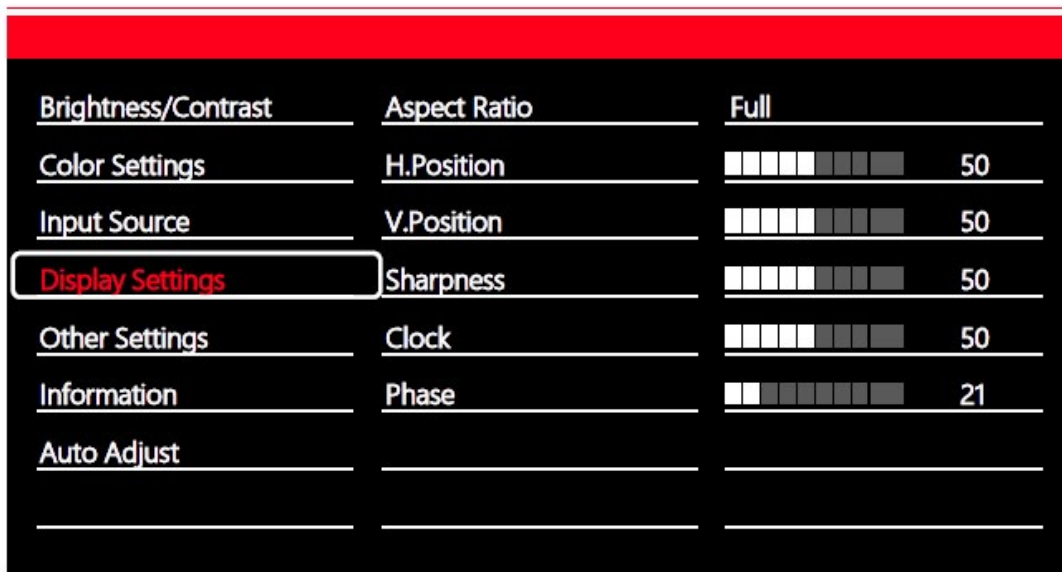
- Color Settings: adjusts, separately, the intensity of the three main colors (RGB)



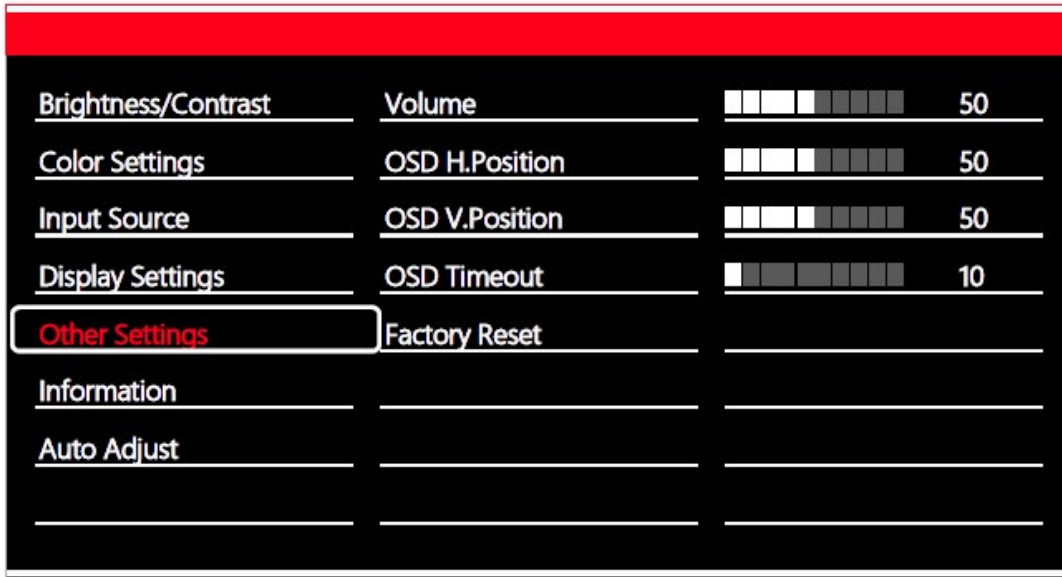
- Input Source: set the input type;



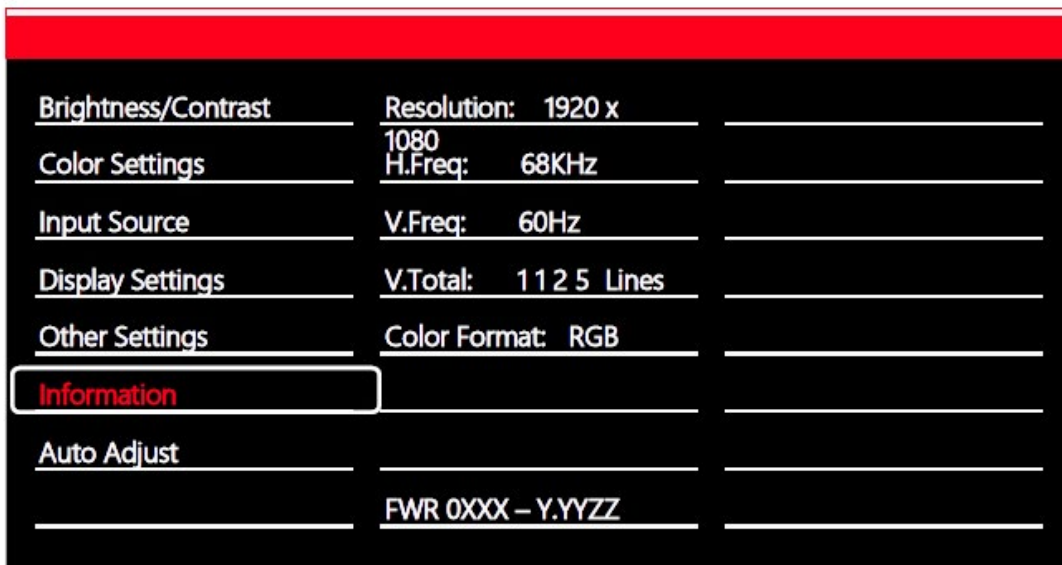
- Display Settings: adjust the available picture settings;



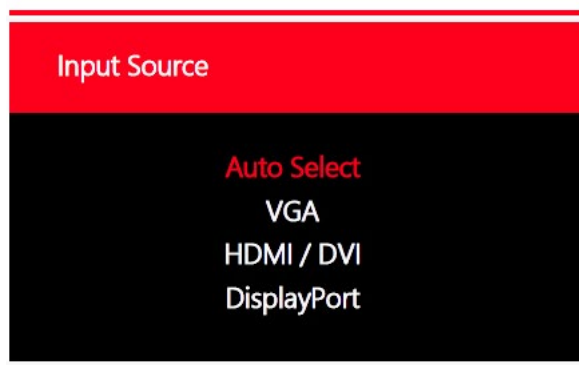
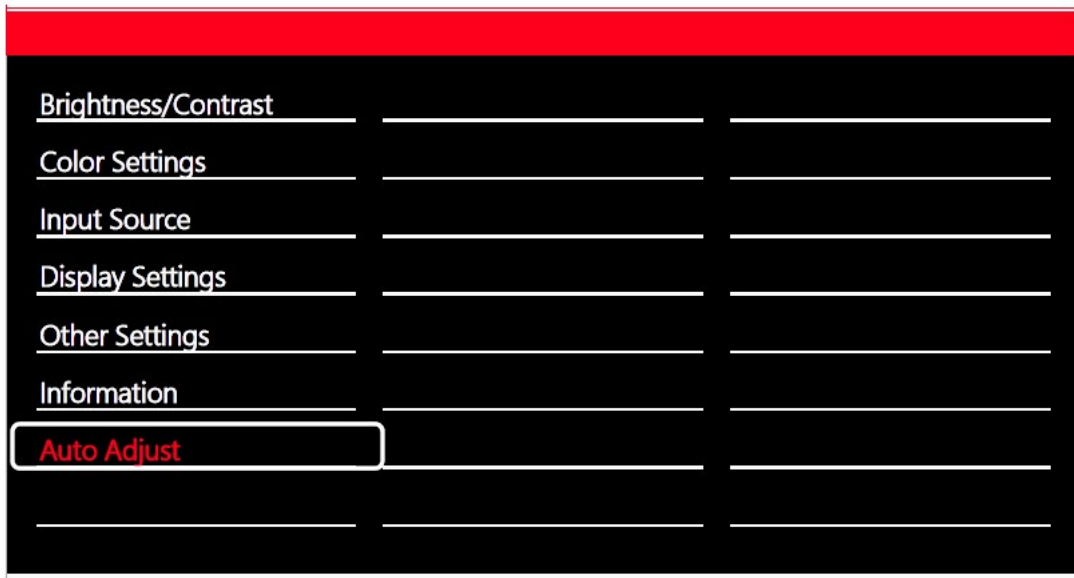
- Other Settings
 - » Volume: Adjust the audio volume (Optional)
 - » OSD H. Position: Adjust the horizontal position of the OSD menu
 - » OSD V. Position: Adjust the vertical position of the OSD menu
 - » OSD Timeout: Set how long the OSD menu is displayed
 - » Factory Reset: Restore the factory settings



- Information: displays the information of the video signal;

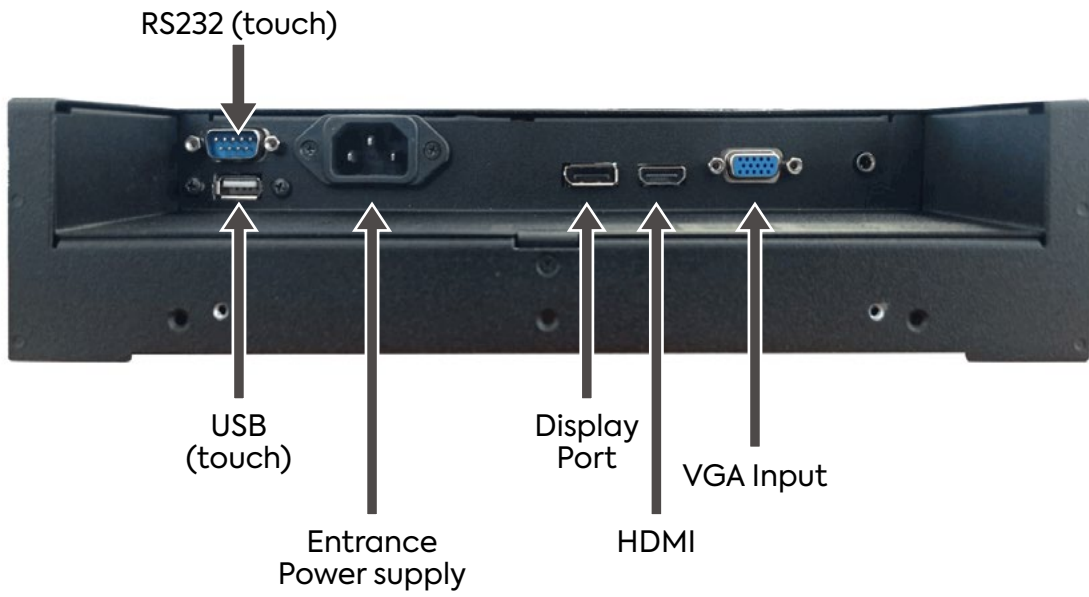


- Auto Adjust: activate the automatic image adjustment mode;



User has an option selectable Auto source function and Manual source function. This pop up message will come on when user press "Source" button on OSD board.

3.3 INPUT SOURCE



PW Input
12VDC/24VDC



PW Input
100-240 VAC



VGA CONNECTOR:

Pin No.	Description	Pin No.	Type	Description
1	Analog Red	9	VGA 5Vdc	+ 5Vdc
2	Analog Green	10	SGND	Sync GND
3	Analog Blue	11	NC	No Connection
4	No Connection	12	SDA	DDC Serial data
5	GND	13	HSYNC	Horizontal sync
6	Red return	14	VSYNC	Vertical sync
7	Green return	15	SCL	DDC Data clock
8	Blue return			

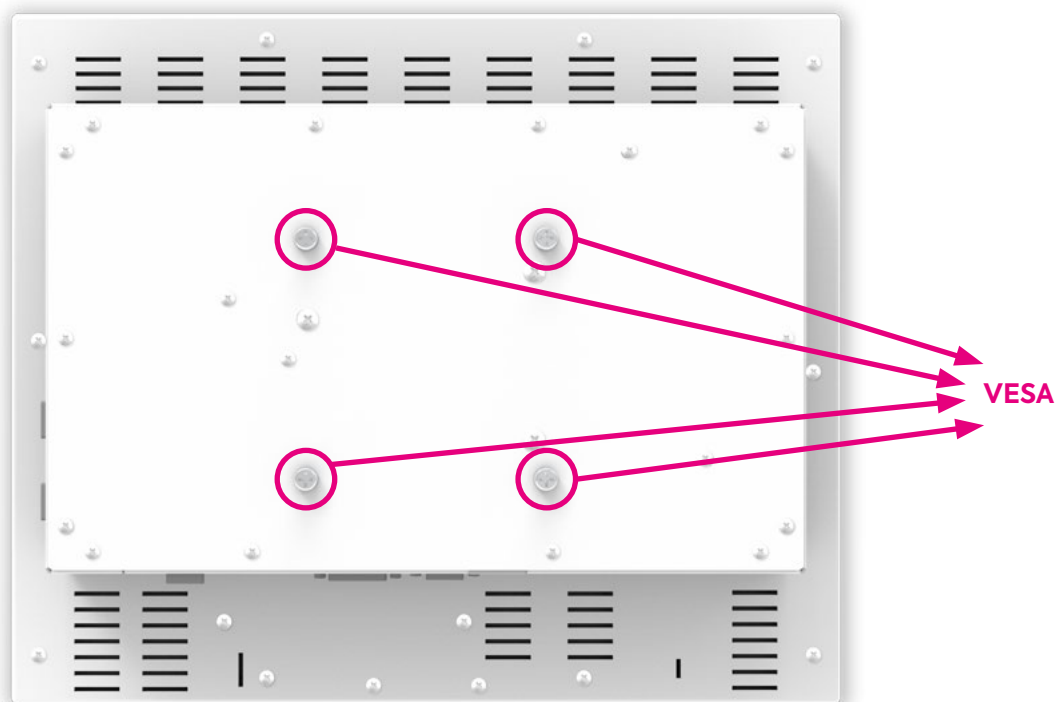
HDMI CONNECTOR:

Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	HDMI Data2+	8	GND	15	DDC Serial Clock
2	GND	9	HDMI Data0-	16	DDC Serial Data
3	HDMI Data2-	10	HDMI Clock+	17	GND
4	HDMI Data1+	11	GND	18	Bus Power(+5V)
5	GND	12	HDMI Clock-	19	Hot Plug Detect
6	HDMI Data1-	13	C.E.C	20	
7	HDMI Data0+	14	N/C		

DISPLAYPORT CONNECTOR:

Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	LANE 3-	8	GND	15	AUX CH+
2	GND	9	LANE 1+	16	GND
3	LANE 3+	10	LANE 0-	17	AUX CH-
4	LANE 2-	11	GND	18	HPD
5	GND	12	LANE 0+	19	Return
6	6 LANE 2+	13	GND	20	DP Power
7	LANE 1-	14	C.E.C		

EXAMPLE OF MOUNTING A MONITOR CHASSIS WITH VESA SUPPORT



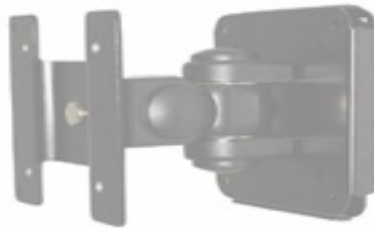
5 OUT OF ORDER AND DISPOSAL

At the end of the product lifetime, it is necessary to separate the electrical and electronic parts from the metal components. These materials must be disposed in according to the current law about waste disposal. In particular, the RAEE makes provision for electrical and electronic components disposer by companies specialized in waste treatment.

6.1 SUP144

LCD wall mounting brackets with VESA mounting, PAN / TILT adjustable.

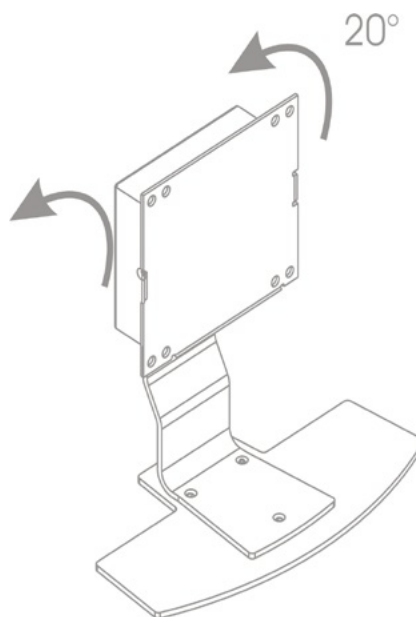
ENGLISH



WEIGHT: 1.2 Kg

6.2 SUP143-K / SUP161-K (FOR 12" AND 15" VERSION)

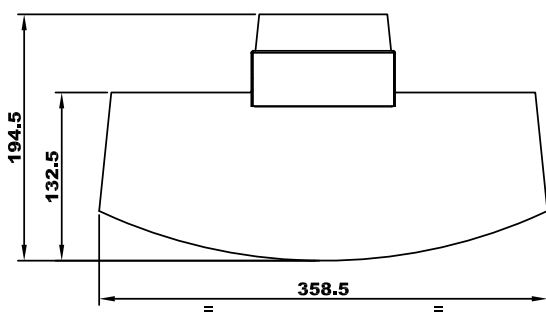
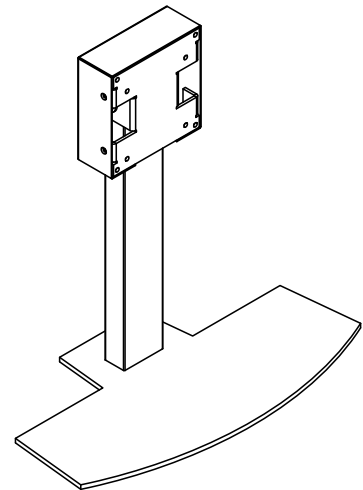
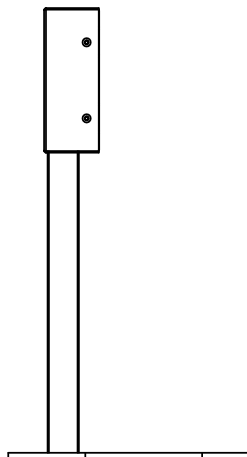
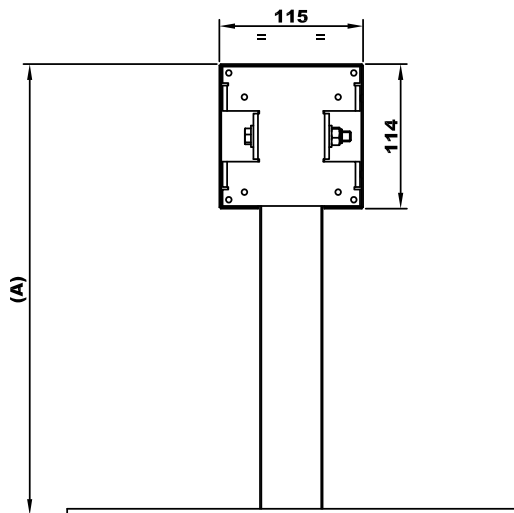
Desktop LCD arm with VESA mounting, adjustable inclination (max 20°).



WEIGHT : 1.6 Kg

6.3 SUP189-K / SUP231-K AND SUP189H-K / SUP231H-K

- SUP189-K / SUP231-K (2009 version 17" and 19")
 - SUP189H-K / SUP231H-K (2011 version 17" and 19")
- Desktop LCD arm with VESA 75-100 mounting, adjustable inclination



SUP189-K / SUP231-K
 SUP189H-K / SUP231H-K

(A)

296

356

WEIGHT

SUP189-K / SUP231-K

3 Kg

SUP189H-K / SUP231H-K

3.3 Kg

Index

1	DESCRIPTION GENERALE.....	24
1.1	INTRODUCTION	24
1.2	NOTE	24
1.3	AVERTISSEMENT	24
1.3.1	SYMBOLES ET CONVENTIONS.....	24
1.3.2	SECURITE	25
1.3.3	ETIQUETAGE.....	25
1.4	DECLARATION DES LIMITES DE RESPONSABILITES.....	26
1.4.1	MAINTENANCE ET GARANTIE.....	26
1.5	EMBALLAGE.....	26
1.6	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	27
1.6.1	MODE D'EMPLOI	28
1.7	FONCTION CLAVIER	28
2	SIGNAUX VIDEO D'ENTRE PRIS EN CHARGE.....	29
2.1	PRISE EN CHARGE DU MODE VIDÉO	29

3	CARTE OSD (AFFICHAGE À L'ÉCRAN).....	30
3.1	RÉSUMÉ DU MENU OSD.....	30
3.2	MENU OSD POUR MODIFIER LES IMAGES ET LES PARAMÈTRES.....	31
3.3	SOURCE D'ENTRÉE	35
4	SPECIFIQUES CONNECTEURS (PIN OUT)	36
5	MISE HORS SERVICE ET ELIMINATION.....	37
6	ACCESSOIRES	38
6.1	SUP144	38
6.2	SUP143-K / SUP161-K (POUR VERSION 12" ET 15").....	38
6.3	SUP189-K / SUP231-K AND SUP189H-K / SUP231H-K	39

1 DESCRIZIONE GENERALE

1.1 INTRODUZIONE

Les moniteurs LCD TFT indiqués dans ce manuel sont des moniteurs professionnels qui permettent l'interfaçage des signaux analogiques (VGA), des graphiques numériques HDMI et Display Port, ainsi que des dimensions très réduites, notamment en ce qui concerne la profondeur, ce qui simplifie grandement la phase d'installation.

Caractéristiques principales:

- Gestion des signaux graphiques avec synchronismes séparés (H-V), synchronismes composites (HVS);
- Reconnaissance automatique du signal d'entrée ;
- Fonction "Réglage automatique" qui permet d'adapter l'image vidéo à l'écran ;
- Fonction "économie d'énergie" qui éteint le moniteur en l'absence de signal ;
- Alimentation 100-240Vac (12Vdc et 19-36Vdc sur demande);
- Contrôle des fonctions via : boutons sur le moniteur, boutons sur la carte à distance (câble) ;
- Agencement pour récepteur infrarouge (IR);
- Prédilection pour écran tactile (en option).

1.2 NOTE

Les instructions contenues dans ce manuel ne sont pas contractuelles. Les conditions générales de garantie sont déterminées par la loi. La garantie est normalement fournie pour ce qui concerne un dysfonctionnement du produit et ne couvre pas les dégâts causés par une mauvaise utilisation ou sa manipulation. Tous les droits sont réservés. Toute reproduction ou traduction de ce manuel sont interdites sans notre accord.

1.3 AVVERTISEMENT

1.3.1 SYMBOLES ET CONVENTIONS



Ce symbole prévient l'utilisateur à des risques de dommages matériels, si l'observation n'est pas respectée.



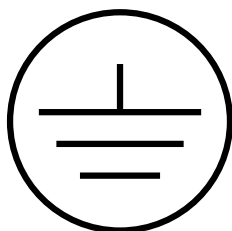
Ce symbole prévient l'utilisateur d'un risque de blessures pouvant entraîner le décès si les conditions ne sont pas respectées.

1.3.2 SECURITE

Assurez-vous de consulter les consignes de sécurité. Conservez ce manuel pour référence future et observez toutes les précautions et les avertissements sur le produit ci-dessous:



- Risque de choc électrique: ne pas utiliser le PC sans son capot arrière, de dangereuses tensions sont présentes à l'intérieur.
- Ne jamais ouvrir l'appareil. Pour des raisons de sécurité, seules les personnes qualifiées connaissant l'équipement sont autorisées à le faire.
- Débranchez l'appareil de toute prise de courant avant de le nettoyer.



- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la prise soit connectée à la terre comme requis par la loi. La prise de courant doit être aussi près de l'appareil pour un débranchement facile.



- Placez cet appareil sur une surface stable lors de l'installation. Toute chute peut entraîner des dommages matériels et humains.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation soit correcte avant de brancher l'appareil à la prise de courant.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le débrancher pour éviter tout dommage électrique.

Assurez-vous du stockage de l'appareil à température et humidité appropriée comme recommandé dans ce manuel. Faire impérativement vérifier les points suivants par un technicien qualifié:

- Du liquide s'est répandu sur l'appareil.
- Le produit ne fonctionne pas bien, ou ne s'allume pas.
- Le produit est endommagé ou cassé.

Ce manuel, inclus dans l'emballage du produit, contient toutes les instructions pour l'installation et la maintenance.

1.3.3 ETIQUETAGE

Tous les produits sont identifiés par une étiquette de production avec les éléments d'identification ci-dessous:

- Marque / constructeur
- Date de fabrication
- Modèle du produit
- Description du produit
- Numéro de série

1.4 DECLARATION DES LIMITES DE RESPONSABILITES

Les mises à jour du produit peuvent être la cause de modifications de ce manuel, le fabricant se réserve le droit de le modifier, tout ou bien en partie, sans préavis. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés à des personnes ou à des tiers à proximité du produit dans les cas suivants:

- Une mauvaise utilisation du produit et de ses accessoires;
- Montage et installation incorrecte;
- Modification ou accès non autorisé;
- L'utilisation de pièces de rechange non originales;
- Le défaut de se conformer aux exigences énoncées dans le présent manuel.

Conservez ce manuel avec le plus grand soin dans un endroit sec et protégé, à disposition d'une consultations rapide. Conservez ce manuel pendant toute la durée de vie du produit. En cas de perte ou de détérioration demander un nouvel exemplaire directement au fabricant

1.4.1 MAINTENANCE ET GARANTIE

Le produit décrit dans ce manuel ne nécessite aucun entretien particulier en dehors du nettoyage normal de l'écran, qui doit être effectué à l'aide d'un produit non corrosif et sans alcool, pulvérisé sur un chiffon doux. Pour toute réparation du produit, veuillez contacter le fabricant.



Ne jamais ouvrir l'appareil. Pour des raisons de sécurité, seul le personnel d'entretien qualifié doit ouvrir l'appareil.



Ne pas utiliser d'objets pointus ou gratter ou des substances corrosives qui peuvent endommager la surface active de l'écran tactile.

1.5 EMBALLAGE

L'emballage est constitué d'une boîte en carton contenant de la mousse à l'intérieur pour assurer la fiabilité des supports de transport. Retirer le produit de la mousse d'emballage, vérifier son état ainsi que la présence de tous les éléments contenus suivants:

- Moniteur LCD TFT
- Ce manuel
- Câbles des connexions

Entrée reseaux:

100 ~ 240 Vac 50/60Hz.

Consommation maximale:

25W ~ 40W (Selon la dimension de l'écran).

Gamme de fréquence d'exploitation:

- Horizontal Frequency: 31.5 – 80 kHz Multisync;
- Vertical frequency: 55 – 75 Hz.

VGA entrée signaux vidéo VGA STD:

RGB analogue, 0.7 ~ 1VPP level ON 75 ohm impedance HD15F (See section "INPUT SOURCE")

Résolutions:

- VGA/SVGA/XGA/SXGA/UXGA 75hz;
- Plug & Play;
- Separated / composite syn;
- 0.3 ~ 5Vpp +/- level.

Entrée de signal vidéo prise en charge:

- HDMI Plug & Play.
- Display Port Plug & Play.
- VGA Plug & Play.

1.6.1 MODE D'EMPLOI

Mode d'emploi:

- Température: 0°C +50°C
- Humidité: 10% - 95%
- Altitude: 0 - 3000mt

Stockage:

- Température: -10°C +55°C
- Humidité: 5% - 95%
- Altitude: 0 - 3000mt

Transport:

- Température: -35°C +60°C
- Humidité: 5% - 95%
- Altitude: 0 - 12000mt

1.7 FONCTION CLAVIER

Type (A)



Type (B)



Use of external OSD keyboard:

- “Menu/ entrée” = ouverture menu principale / Confirmation menu;
- “Down” (Flèche vers le bas)= suit le menu choisi dans les différentes options;
- “ - ” = Choisissez le sous-menu à gauche / réduit le réglage;
- “+” = Choisissez le sous-menu à droite /augmente le réglage;
- “SRC / Sortie”= changement de source (RGB / DVI) / Sortie du menu OSD;
- “Power”= Allumer / éteindre le moniteur.

Réglages sur l'écran

Pour afficher le menu, appuyez sur “MENU” sur le clavier en haut à l'arrière du moniteur.

2 SIGNAUX VIDEO D'ENTRE PRIS EN CHARGE

2.1 PRISE EN CHARGE DU MODE VIDÉO

La série de contrôleurs FHD peut prendre en charge n'importe quel mode vidéo dans les limites d'entrée suivantes:

- Fréquence d'échantillonnage du signal avec entrée ≤ 80 MHz
- Fréquence de synchronisation horizontale entre 30KHz et 80KHz

Les modes sont détectés avec la présentation de l'entrée et les alignements des configurations précédentes sont rappelés automatiquement. Une véritable émulation de moniteur multi-sync est implémentée. Les modes pris en charge, prédéfinis en usine, sont les suivants :

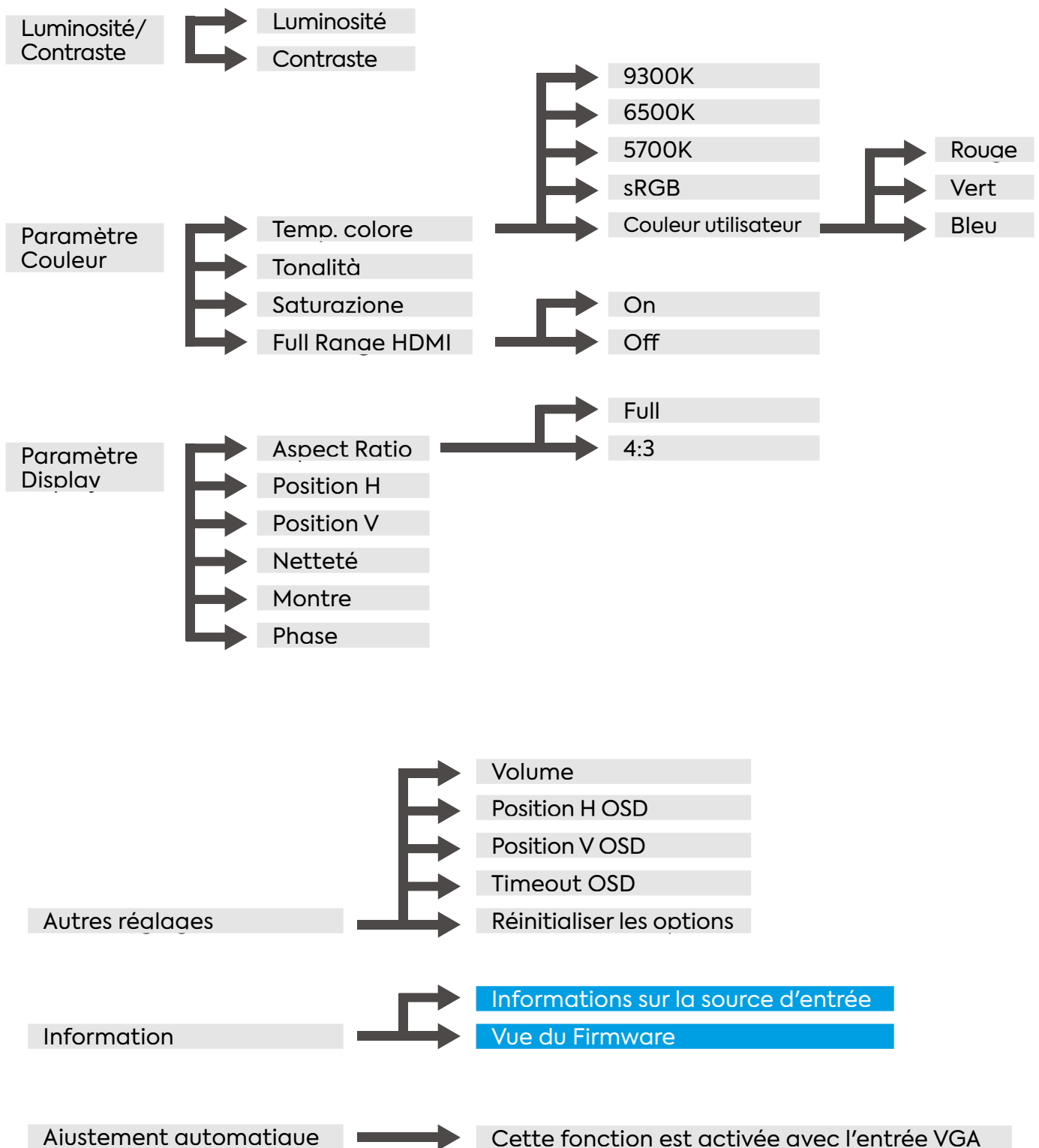
MODE	RISOLUZIONE	REFRESH RATE	H-FREQ.	PIXEL FREQ.	NOTE
VGA	640 x 350	70Hz	31.47KHz	25.175MHz	Standard VESA
VGA	720 x 400	59.940Hz	31.469KHz	25.175MHz	IBM VGA 3H
VGA	640 x 480	60Hz	31.5KHz	25.175MHz	Standard Industria
VGA	640 x 480	72Hz	37.9KHz	31.500MHz	Standard VESA
VGA	640 x 480	75Hz	37.5KHz	31.500MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	60Hz	37.9KHz	40.000MHz	VESA linee guida
SVGA	800 x 600	72Hz	48.147KHz	50.000MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	75Hz	46.9KHz	49.500MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	60Hz	48.4KHz	65.000MHz	VESA linee guida
XGA	1024 x 768	70Hz	56.547KHz	75.000MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	75Hz	60KHz	78.750MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	60Hz	64KHz	108.000MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	75Hz	80KHz	135.000MHz	Standard VESA
WXGA	1280 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.140MHz	Non Standard
WXGA	1366 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.000MHz	Non Standard
WSXGA	1440 x 900	60~75Hz	65KHz	150.000MHz	Non Standard
WSXGA	1680 x 1050	60Hz	70KHz	150.000MHz	Non Standard
WUXGA	1920 x 1080	60Hz	95KHz	190.000MHz	Non Standard

Note:

- Tous les modes mentionnés sont non entrelacés. Les fréquences d'images maximales et minimales sont déterminées par le TFT-LCD.
- Les modes préréglés en usine sont écrasés par d'autres alignements de l'utilisateur pour un rappel automatique. Les modes d'usine peuvent toujours être rappelés.

3 CARTE OSD (AFFICHAGE À L'ÉCRAN)

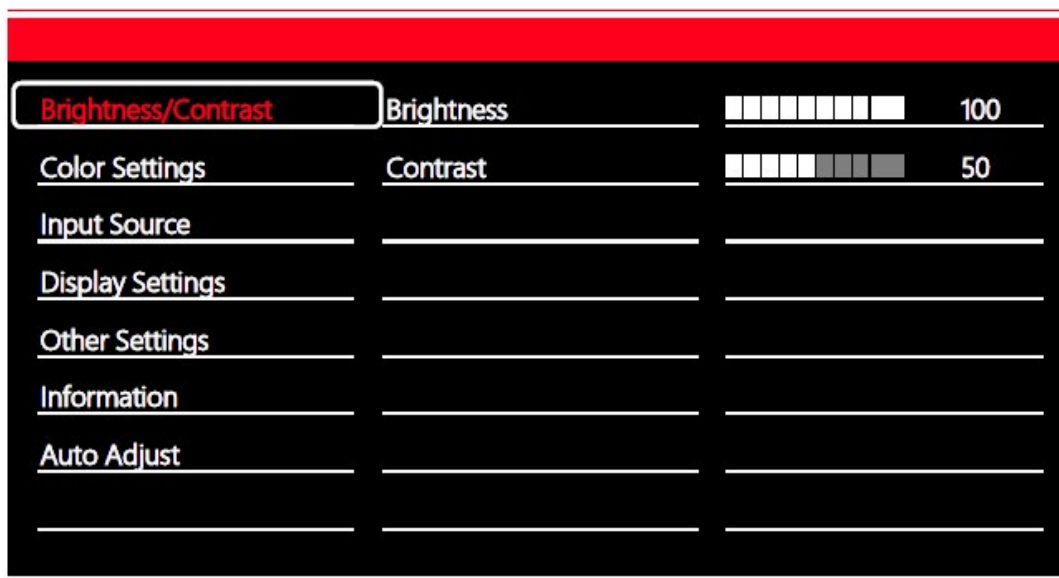
3.1 RÉSUMÉ DU MENU OSD



■ Remarques : l'ajustement n'est pas disponible

3.2 MENU OSD POUR MODIFIER LES IMAGES ET LES PARAMÈTRES

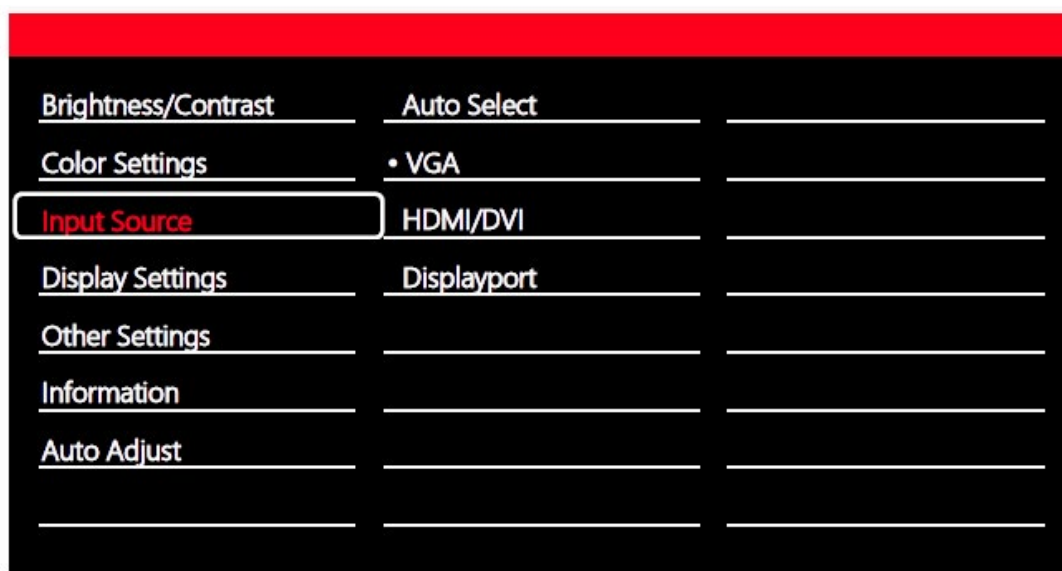
- Brightness: régler la luminosité de l'image;
- Contrast: régler le contraste de l'image;



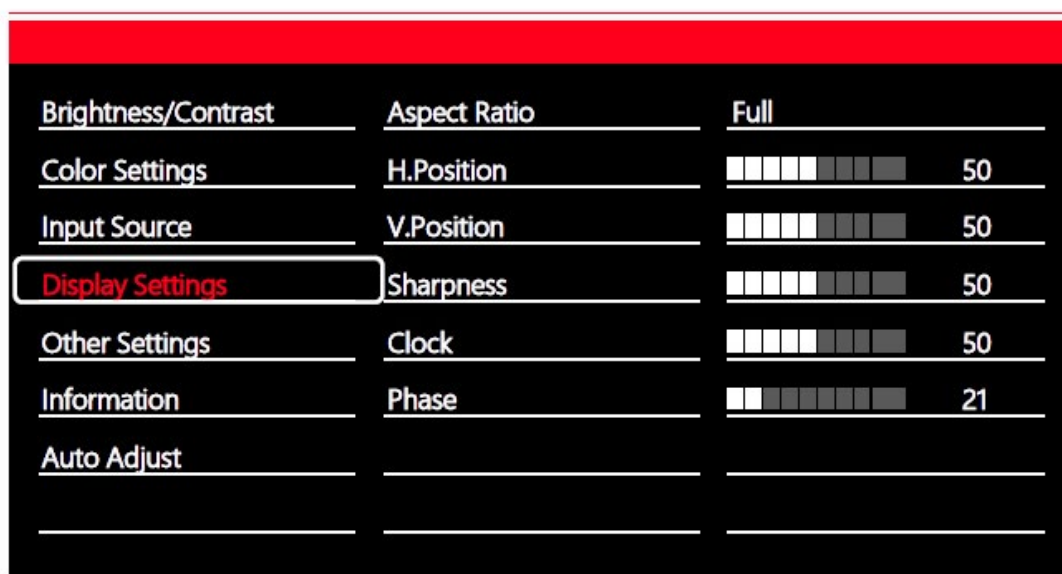
- Color Settings: ajuste, séparément, l'intensité des trois couleurs principales (RGB)



- Input Source: définir le type d'entrée;

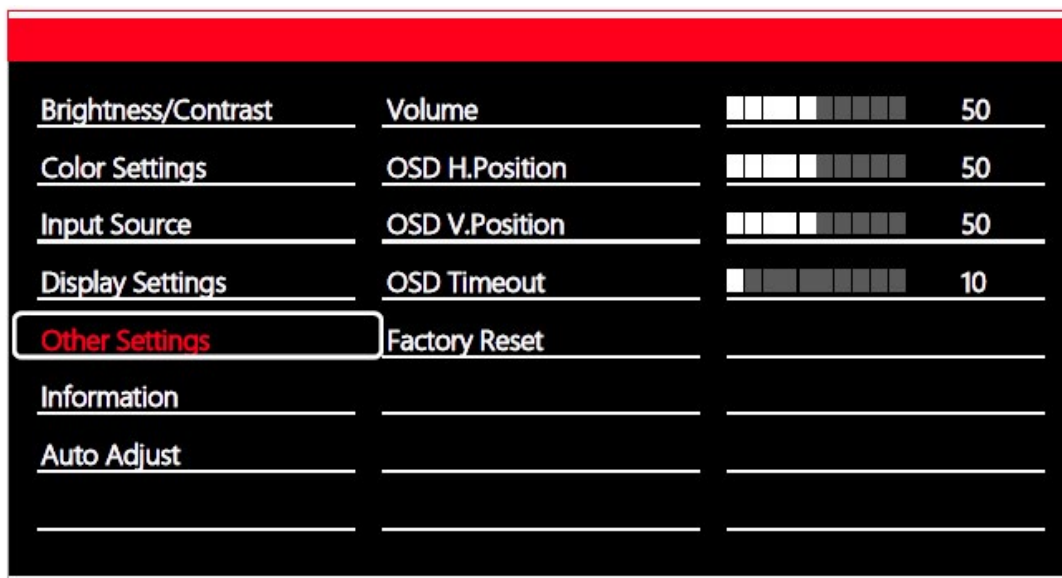


- Display Settings: régler les paramètres d'image disponibles;

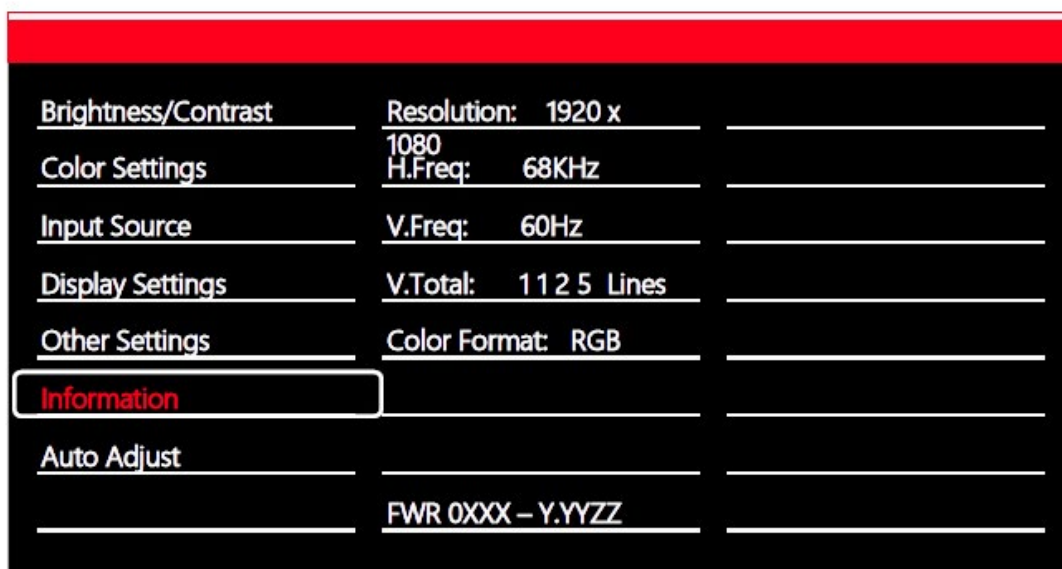


- Other Settings

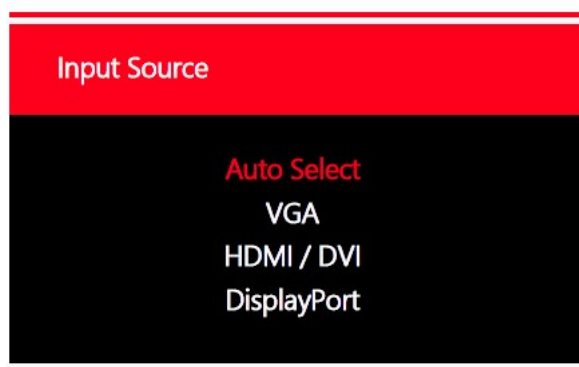
- » Volume: régler le volume audio (en option)
- » OSD H. Position: régler la position horizontale du menu OSD
- » OSD V. Position: régler la position verticale du menu OSD
- » OSD Timeout: définit la durée d'affichage du menu OSD
- » Factory Reset: restaurer les paramètres d'usine



- Information: affiche les informations du signal vidéo;

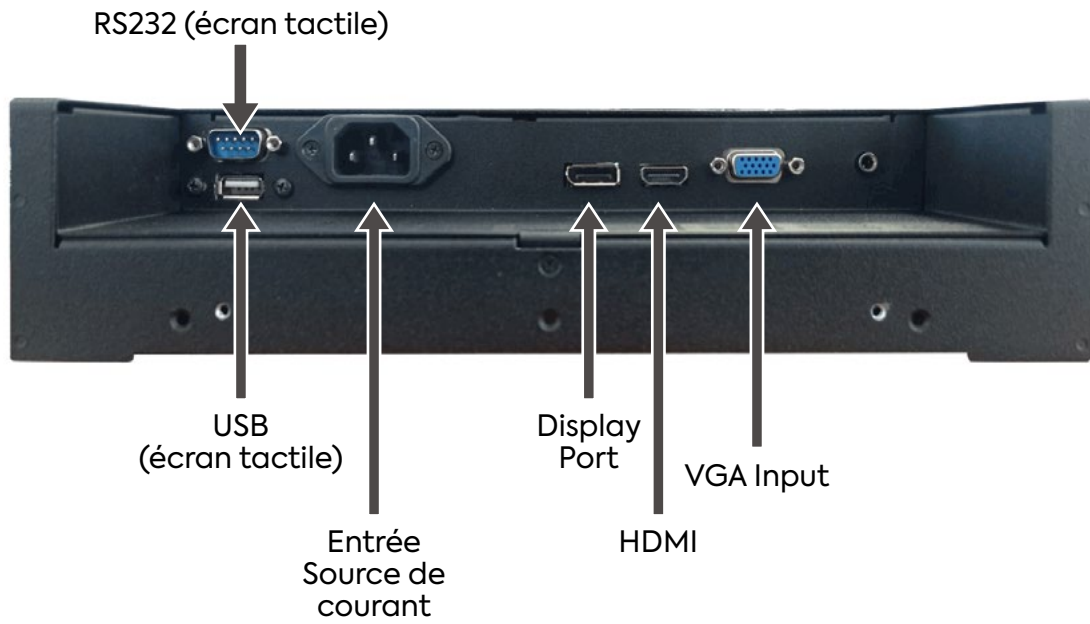


- Auto Adjust: active le mode de réglage automatique de l'image;



L'utilisateur peut choisir l'option de sélection de la source d'entrée même en mode automatique. Ce message contextuel apparaîtra lorsque vous cliquez sur "Source" dans l'onglet OSD.

3.3 SOURCE D'ENTRÉE



PW Input
12VDC/24VDC



PW Input
100-240 VAC



4 SPECIFIQUES CONNECTEURS (PIN OUT)

VGA CONNECTOR:

Pin No.	Description	Pin No.	Type	Description
1	Analog Red	9	VGA 5Vdc	+ 5Vdc
2	Analog Green	10	SGND	Sync GND
3	Analog Blue	11	NC	No Connection
4	No Connection	12	SDA	DDC Serial data
5	GND	13	HSYNC	Horizontal sync
6	Red return	14	VSYNC	Vertical sync
7	Green return	15	SCL	DDC Data clock
8	Blue return			

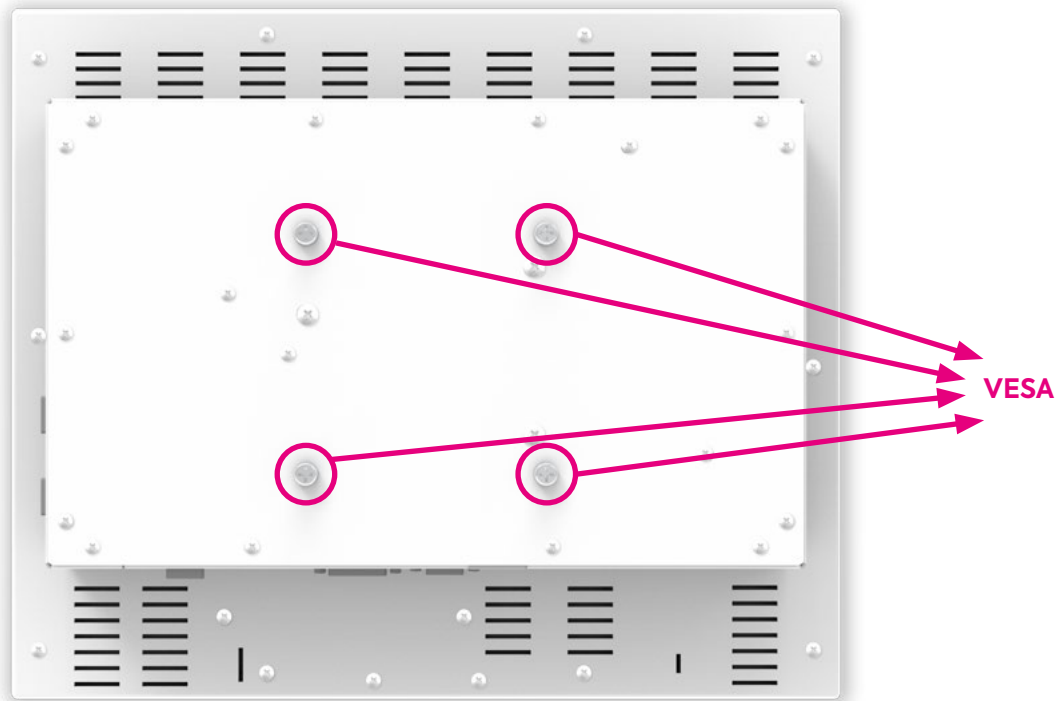
HDMI CONNECTOR:

Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	HDMI Data2+	8	GND	15	DDC Serial Clock
2	GND	9	HDMI Data0-	16	DDC Serial Data
3	HDMI Data2-	10	HDMI Clock+	17	GND
4	HDMI Data1+	11	GND	18	Bus Power(+5V)
5	GND	12	HDMI Clock-	19	Hot Plug Detect
6	HDMI Data1-	13	C.E.C	20	
7	HDMI Data0+	14	N/C		

DISPLAYPORT CONNECTOR:

Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	LANE 3-	8	GND	15	AUX CH+
2	GND	9	LANE 1+	16	GND
3	LANE 3+	10	LANE 0-	17	AUX CH-
4	LANE 2-	11	GND	18	HPD
5	GND	12	LANE 0+	19	Return
6	6 LANE 2+	13	GND	20	DP Power
7	LANE 1-	14	C.E.C		

EXEMPLE DE MONTAGE D'UN CHÂSSIS DE MONITEUR AVEC SUPPORT VESA

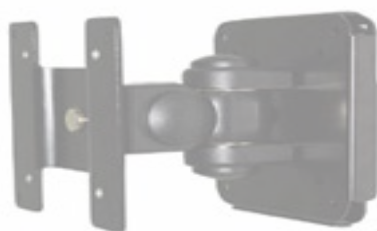


5 MISE HORS SERVICE ET ELIMINATION

Lors de l'élimination de ce produit, il est nécessaire de séparer les pièces électriques et électroniques des composants métalliques. Ces matériaux doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur sur l'élimination des déchets. En particulier, la législation sur les RAEE prévoit l'élimination des composants électriques et électroniques par les entreprises qui se spécialisent dans le traitement de ces déchets

6.1 SUP144

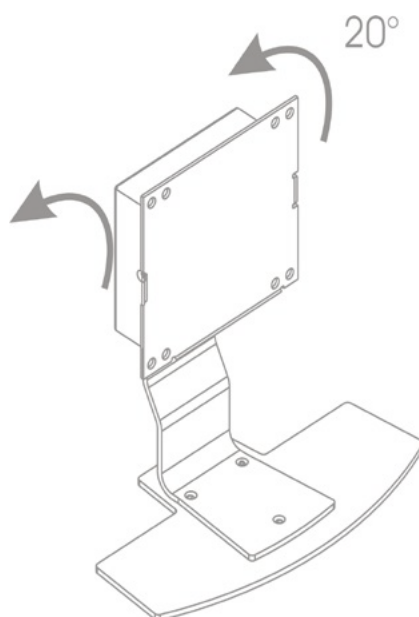
Support fixation mural "VESA" avec inclinaison verticale et horizontale réglable.



POIDS: 1.2 Kg

6.2 SUP143-K / SUP161-K (POUR VERSION 12" ET 15")

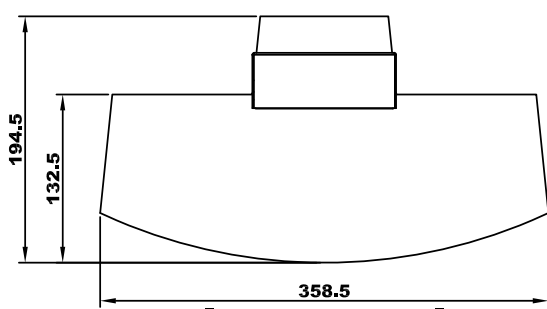
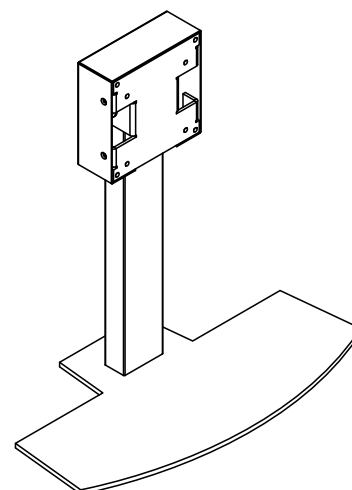
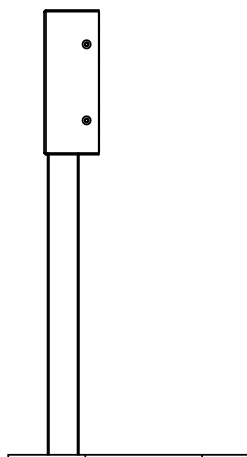
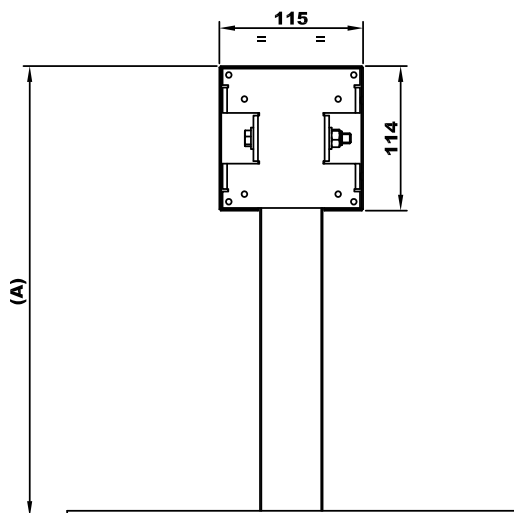
Pied de support pour écran LCD "vesa" avec inclinaison verticale réglable (max 20°).



POIDS : 1.6 Kg

6.3 SUP189-K / SUP231-K AND SUP189H-K / SUP231H-K

- SUP189-K / SUP231-K (2009 version 17" et 19")
 - SUP189H-K / SUP231H-K (2011 version 17" et 19")
- Pied de support pour écran LCD "Vesa" avec 75-100 avec inclinaison verticale réglable



SUP189-K / SUP231-K
 SUP189H-K / SUP231H-K

(A)

296

356

POIDS

SUP189-K / SUP231-K

3 Kg

SUP189H-K / SUP231H-K

3.3 Kg



Indice

1	DESCRIZIONE GENERALE.....	42
1.1	INTRODUZIONE.....	42
1.2	NOTE.....	42
1.3	AVVERTENZE.....	42
1.3.1	<i>SIMBOLI E CONVENZIONI</i>	42
1.3.2	<i>SICUREZZA</i>	43
1.3.3	<i>ETICHETTA DEL PRODOTTO</i>	43
1.4	DICHIARAZIONE DI LIMITAZIONE RESPONSABILITÀ.....	44
1.4.1	<i>MANUTENZIONE E GARANZIA</i>	44
1.5	IMBALLAGGIO.....	44
1.6	SPECIFICHE TECNICHE.....	45
1.6.1	<i>CONDIZIONI OPERATIVE DI UTILIZZO</i>	46
1.7	TASTIERA DI NAVIGAZIONE.....	46
2	FORMATI DI INPUT SUPPORTATI.....	47
2.1	SUPPORTO MODALITÀ VIDEO.....	47

3	SCHEDA OSD (VISUALIZZAZIONE SU SCHERMO)	48
3.1	SOMMARIO MENU OSD	48
3.2	MENU OSD PER MODIFICA DELLE IMMAGINI E DELLE IMPOSTAZIONI	49
3.3	INPUT SOURCE.....	53
4	SPECIFICHE CONNETTORI (PIN OUT)	54
5	MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO	55
6	ACCESSORI	56
6.1	SUP144	56
6.2	SUP143-K / SUP161-K (PER VERSIONE 12" E 15")	56
6.3	SUP189-K / SUP231-K AND SUP189H-K / SUP231H-K	57

1.1 INTRODUZIONE

I monitor LCD TFT indicati nel presente manuale, sono monitor professionali che consentono un'interfacciamento di segnali analogici (VGA), grafici digitali HDMI e Display Port, oltre ad avere dimensioni molto ridotte, soprattutto per quanto riguarda la profondità che semplifica molto la fase di installazione.

Caratteristiche principali:

- Gestione segnali grafici con sincronismi separati (H-V), sincronismi composti (HVS);
- Riconoscimento automatico del segnale in ingresso;
- Funzione "auto adjustment" che permette di adattare allo schermo l'immagine video;
- Funzione "energy saving" che spegne il monitor in assenza di segnale;
- Alimentazione 100-240Vac (a richiesta 12Vdc e 19-36Vdc);
- Controllo delle funzioni tramite: pulsanti sul monitor, pulsanti su schedino remoto (cavo);
- Predisposizione per ricevitore infrarosso (IR);
- Predisposizione per Touch screen (Opzionale).

1.2 NOTE

Le indicazioni riportate nel presente manuale non sono un obbligo contrattuale. Le condizioni generali di garanzia sono determinate dalle leggi vigenti. La garanzia normalmente fornita è relativa a malfunzionamento del prodotto e non copre danni causati da errato utilizzo e manomissioni. Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione o la traduzione di questo manuale è vietata senza la nostra autorizzazione.

1.3 AVVERTENZE

1.3.1 SIMBOLI E CONVENZIONI



Questo simbolo avverte l'utente del rischio di danni a cose o la perdita di dati, se le prescrizioni non sono rispettate.



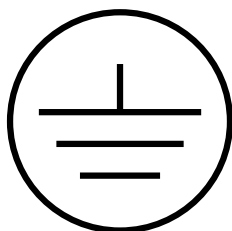
Questo simbolo avverte l'utente di un pericolo che può causare lesioni gravi o morte, se le Prescrizioni non sono rispettate.

1.3.2 SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. Conservare questo manuale per consultazioni future ed osservare tutte le precauzioni e le avvertenze sul prodotto di seguito indicate:



- Pericolo di scossa elettrica: non utilizzare il PC con il suo coperchio posteriore rimosso, ci sono tensioni pericolose al suo interno.
- Non aprire mai l'apparecchiatura. Per motivi di sicurezza, solo il personale qualificato che conosce l'apparecchiatura è autorizzato a farlo.
- Scollegare l'apparecchio da qualsiasi presa di corrente prima di pulirlo.



- Prima di collegare l'alimentazione, assicurarsi che la presa di corrente al quale ci si conetterà abbia il cavo di messa a terra regolarmente connesso come imposto dalla normativa vigente. La presa di alimentazione inoltre deve essere il più vicino possibile all'apparecchiatura e deve essere facilmente scollegabile.



- Mettere l'apparecchiatura su una superficie stabile durante l'installazione. Farlo cadere o lasciarlo cadere potrebbe causare danni a persone e cose.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia corretta prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si prega di scollegarlo per evitare i danni.

Conservare in modo appropriato con temperatura e umidità prescritte in questo manuale nei seguenti casi, far controllare il prodotto da personale tecnico qualificato:

- Del liquido è penetrato all'interno del prodotto;
- il prodotto non funziona bene, o non si accende;
- il prodotto è danneggiato o chiaramente rotto.

Il presente manuale, inserito a corredo nella confezione del prodotto, contiene tutte le istruzioni per una corretta installazione e manutenzione.

1.3.3 ETICHETTA DEL PRODOTTO

Tutti i prodotti sono identificati con un'etichetta di produzione che mostra elementi identificativi tutto del prodotto:

- Marchio del produttore;
- Descrizione del prodotto;
- Modello del prodotto;
- Data di produzione;
- Numero di serie.

1.4 DICHIARAZIONE DI LIMITAZIONE RESPONSABILITÀ

Eventuali aggiornamenti al prodotto, potrebbero essere la causa di aggiornamenti a questo manuale, il costruttore si riserva il diritto di modificare, tutto o in parte, senza alcun obbligo di preavviso. Il costruttore inoltre, non si assume alcuna responsabilità per danni causati a persone o cose vicino ad esso nei seguenti casi:

- L'uso improprio del prodotto e dei suoi accessori;
- Assemblaggio e installazione improprie;
- Modifiche o interventi non autorizzati;
- Utilizzo di parti di ricambio non originali;
- Il mancato rispetto delle prescrizioni stabilite dal presente manuale.

Conservare il manuale con la massima cura in un luogo asciutto e protetto, sempre a disposizione per future consultazioni. Il manuale dovrebbe essere mantenuto per tutta la vita del prodotto. In caso di smarrimento o deterioramento chiedere direttamente al costruttore uno nuovo.

1.4.1 MANUTENZIONE E GARANZIA

Il prodotto oggetto del presente manuale non necessita di alcuna manutenzione da parte dell'utente, oltre la normale pulizia dello schermo, che è da effettuare utilizzando un prodotto specifico non aggressivo e privo di alcool, spruzzato su un panno morbido. Per la riparazione del prodotto è necessario contattare il produttore.



Non aprire mai l'apparecchiatura.
Per motivi di sicurezza, solo personale di assistenza qualificato dovrebbe aprire l'apparecchio.



La normale pulizia dello schermo, che è da effettuare utilizzando un prodotto specifico non aggressivo e privo di alcool, spruzzato su un panno morbido.

1.5 IMBALLAGGIO

L'imballaggio è costituito da una scatola in cartone con al suo interno dei gusci in materiale espanso che garantiscono l'affidabilità del trasporto dei corrieri.

- LCD TFT monitor;
- Documentazione (questo manuale);
- Cavi di connessione.

Ingresso rete:

100 ~ 240 Vac 50/60Hz.

Potenza massima assorbita:

25W ~ 40W (In base alla dimensione del Display).

Gamma frequenze di funzionamento:

- Horizontal Frequency: 31.5 – 80 kHz Multisync;
- Vertical frequency: 55 – 75 Hz.

VGA ingresso segnale video VGA STD:

RGB analogue, 0.7 ~ 1VPP level ON 75 ohm impedance HD15F (See section “INPUT SOURCE”)

Risoluzioni riportate:

- VGA/SVGA/XGA/SXGA/UXGA 75hz;
- Plug & Play;
- Separated / composite syn;
- 0.3 ~ 5Vpp +/- level.

Ingresso segnali video supportati:

- HDMI Plug & Play.
- Display Port Plug & Play.
- VGA Plug & Play.

1.6.1 CONDIZIONI OPERATIVE DI UTILIZZO

Condizioni operative:

- Temperatura: 0°C +50°C
- Umidità: 10% - 95%
- Altitudine: 0 - 3000mt

Condizioni di immagazzinamento:

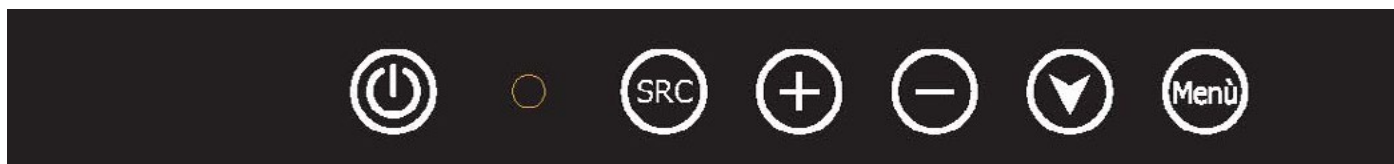
- Temperatura: -10°C +55°C
- Umidità: 5% - 95%
- Altitudine: 0 - 3000mt

Condizioni per il trasporto:

- Temperatura: -35°C +60°C
- Umidità: 5% - 95%
- Altitudine: 0 - 12000mt

1.7 TASTIERA DI NAVIGAZIONE

Type (A)



Type (B)



Navigazione menu:

- “Menu/ enter” = Apre il menu principale / conferma il menu scelto;
- “Down” (Freccia in basso)= Scorre il menu scelto nelle varie opzioni;
- “ - ” = Sceglie i sottomenu verso sinistra / decrementa la regolazione;
- “+” = Sceglie i sottomenu verso destra / aumenta la regolazione;
- “SRC / Exit”= Cambia sorgente (RGB / DVI) / Esce dal menu OSD;
- “Power”= Accende / spegne il monitor..

Settaggi “on screen display”

Per accedere al menù a schermo, premere il tasto “MENU” posto sulla tastiera posta in alto nella parte posteriore del monitor.

2 FORMATI DI INPUT SUPPORTATI

2.1 SUPPORTO MODALITÀ VIDEO

La serie FHD Controller può supportare qualsiasi modalità video entro i seguenti vincoli di input:

- Frequenza di campionamento del segnale con ingresso ≤ 80 MHz
- Frequenza di sincronizzazione orizzontale tra 30 KHz e 80 KHz

Le modalità vengono rilevate con la presentazione dell'input e gli allineamenti dei set up precedenti sono richiamati in automatico. Viene implementata l'emulazione di un vero monitor multi-sync. Le modalità supportate, preimpostate in fabbrica, sono le seguenti:

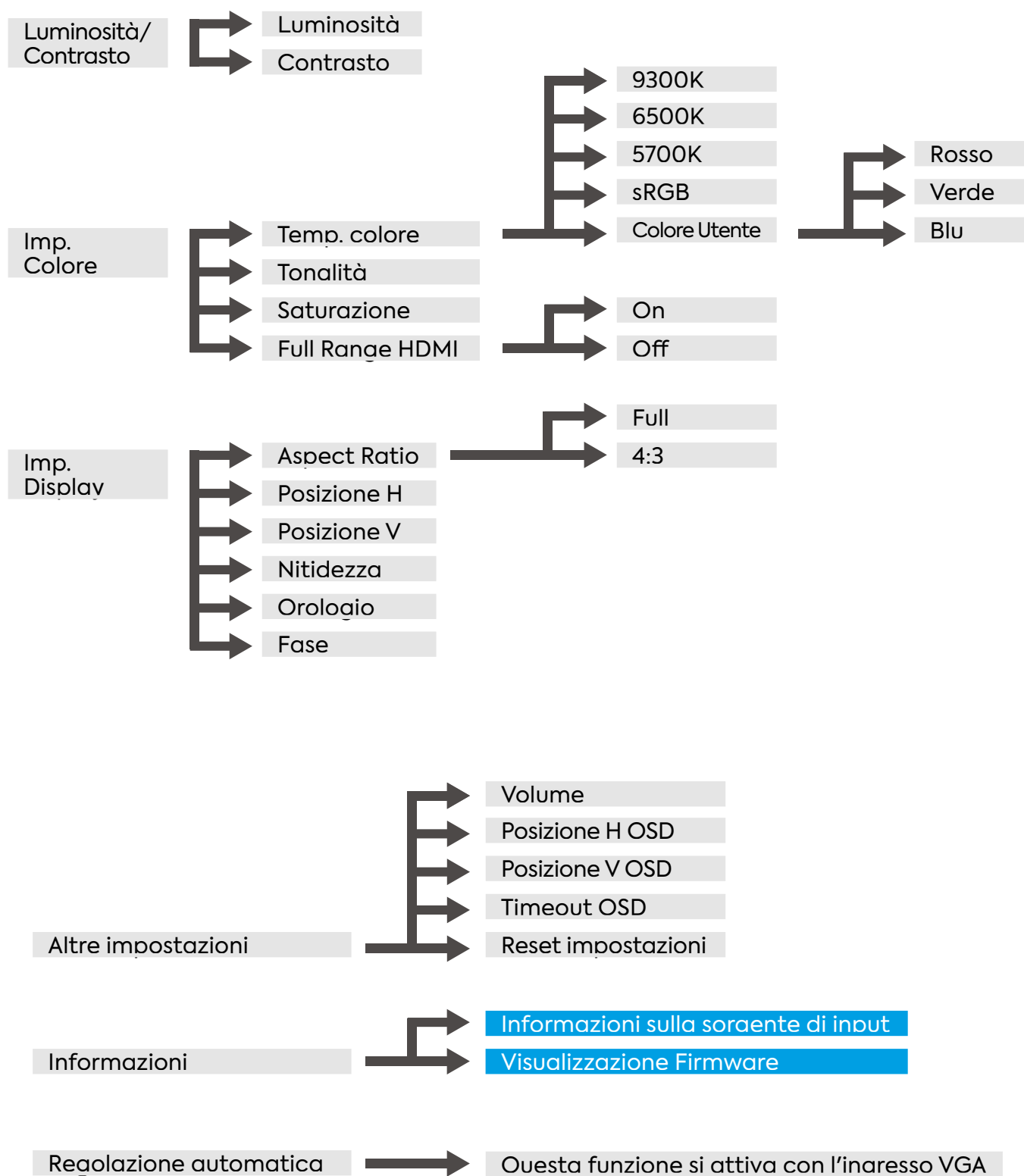
MODALITÀ	RISOLUZIONE	REFRESH RATE	H-FREQ.	PIXEL FREQ.	NOTE
VGA	640 x 350	70Hz	31.47KHz	25.175MHz	Standard VESA
VGA	720 x 400	59.940Hz	31.469KHz	25.175MHz	IBM VGA 3H
VGA	640 x 480	60Hz	31.5KHz	25.175MHz	Standard Industria
VGA	640 x 480	72Hz	37.9KHz	31.500MHz	Standard VESA
VGA	640 x 480	75Hz	37.5KHz	31.500MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	60Hz	37.9KHz	40.000MHz	VESA linee guida
SVGA	800 x 600	72Hz	48.147KHz	50.000MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	75Hz	46.9KHz	49.500MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	60Hz	48.4KHz	65.000MHz	VESA linee guida
XGA	1024 x 768	70Hz	56.547KHz	75.000MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	75Hz	60KHz	78.750MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	60Hz	64KHz	108.000MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	75Hz	80KHz	135.000MHz	Standard VESA
WXGA	1280 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.140MHz	Non Standard
WXGA	1366 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.000MHz	Non Standard
WSXGA	1440 x 900	60~75Hz	65KHz	150.000MHz	Non Standard
WSXGA	1680 x 1050	60Hz	70KHz	150.000MHz	Non Standard
WUXGA	1920 x 1080	60Hz	95KHz	190.000MHz	Non Standard

Note:

- Tutte le modalità menzionate non sono interlacciate. I frame rate massimi e minimi sono determinati dal TFT-LCD.
- Le modalità preimpostate in fabbrica vengono sovrascritte da ulteriori allineamenti utente per il richiamo automatico. Le modalità di fabbrica possono essere sempre richiamate.

3 SCHEDA OSD (VISUALIZZAZIONE SU SCHERMO)

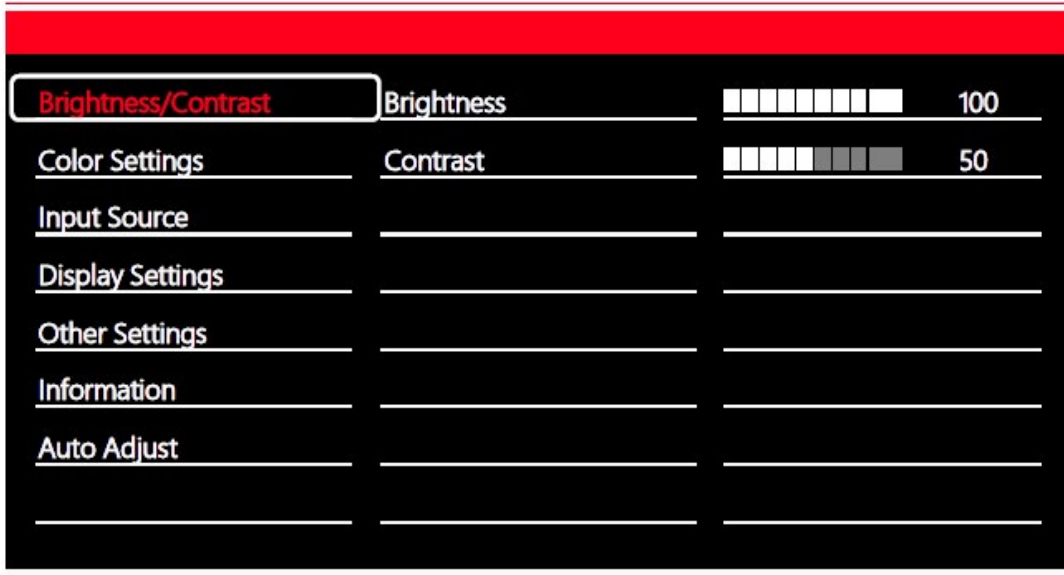
3.1 SOMMARIO MENU OSD



■ Note: La regolazione non è disponibile

3.2 MENU OSD PER MODIFICA DELLE IMMAGINI E DELLE IMPOSTAZIONI

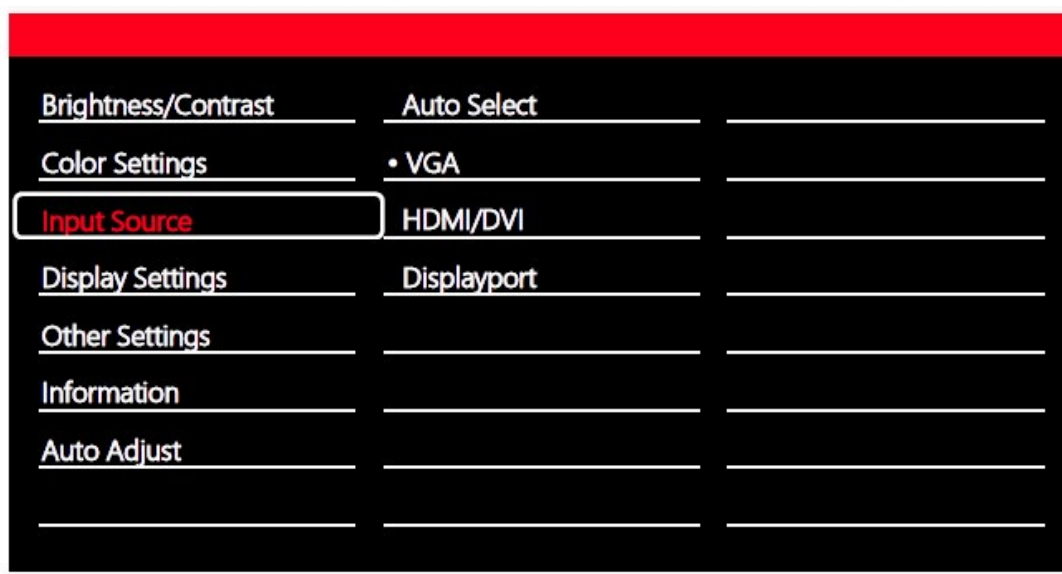
- Brightness: regola la luminosità dell'immagine;
- Contrast: regola il contrasto dell'immagine;



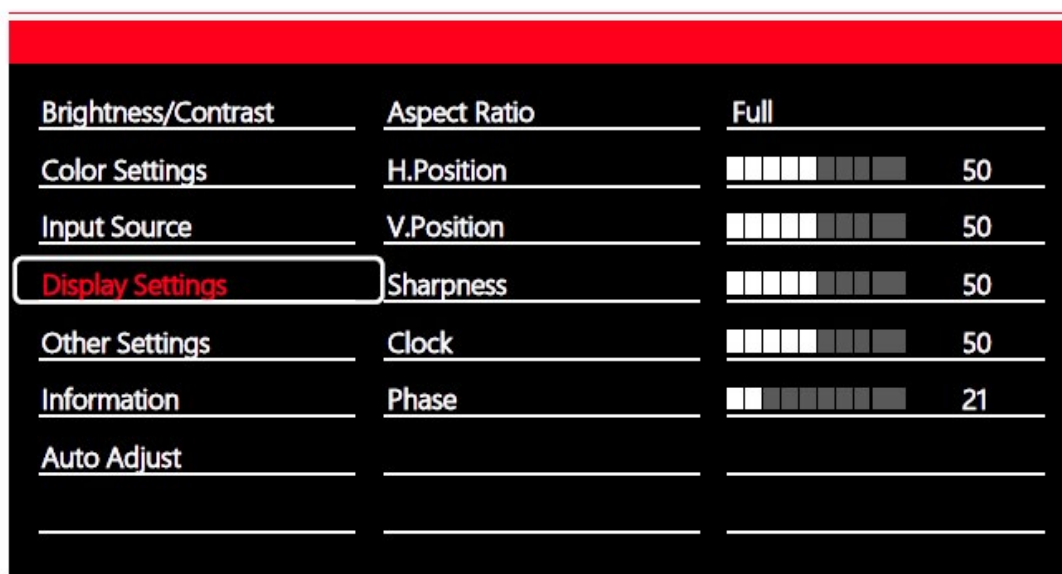
- Color Settings: regola, separatamente, l'intensità dei tre colori principali (RGB)



- Input Source: imposta il tipo di ingresso;

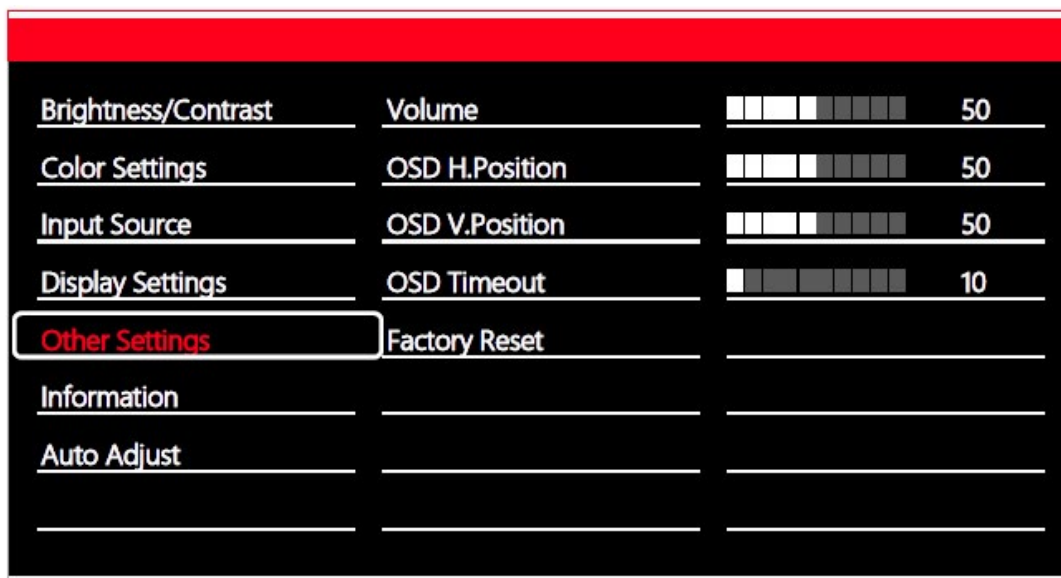


- Display Settings: regola le impostazioni disponibili dell'immagine;

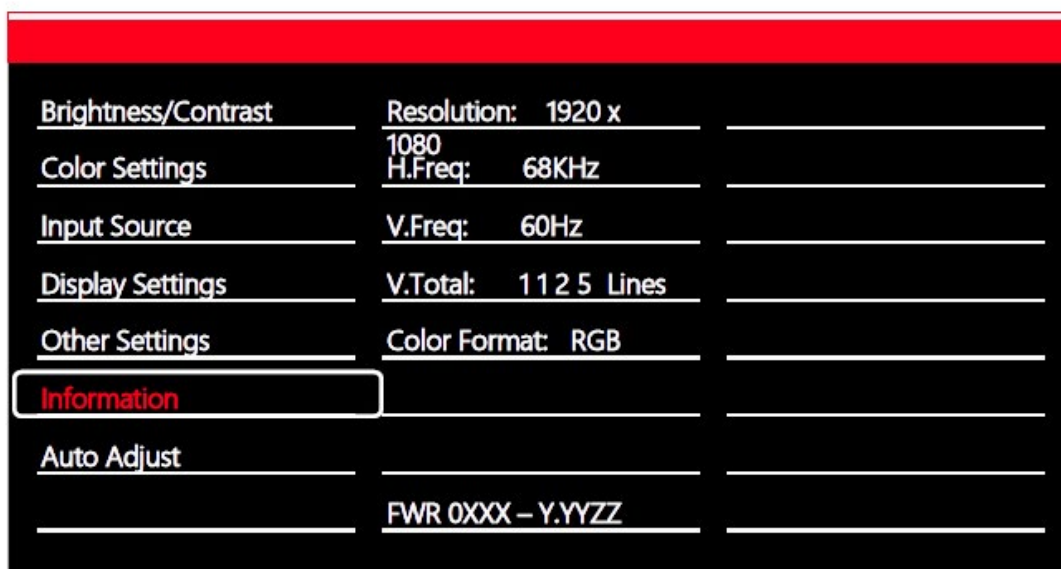


- Other Settings

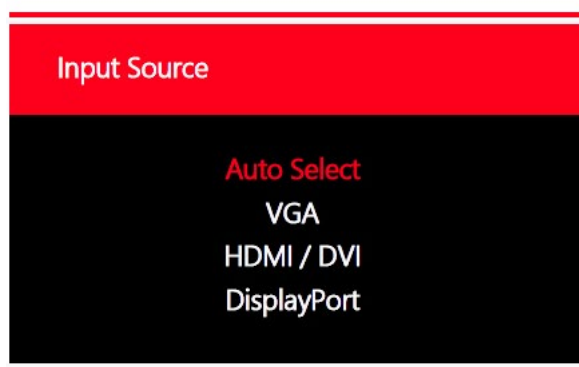
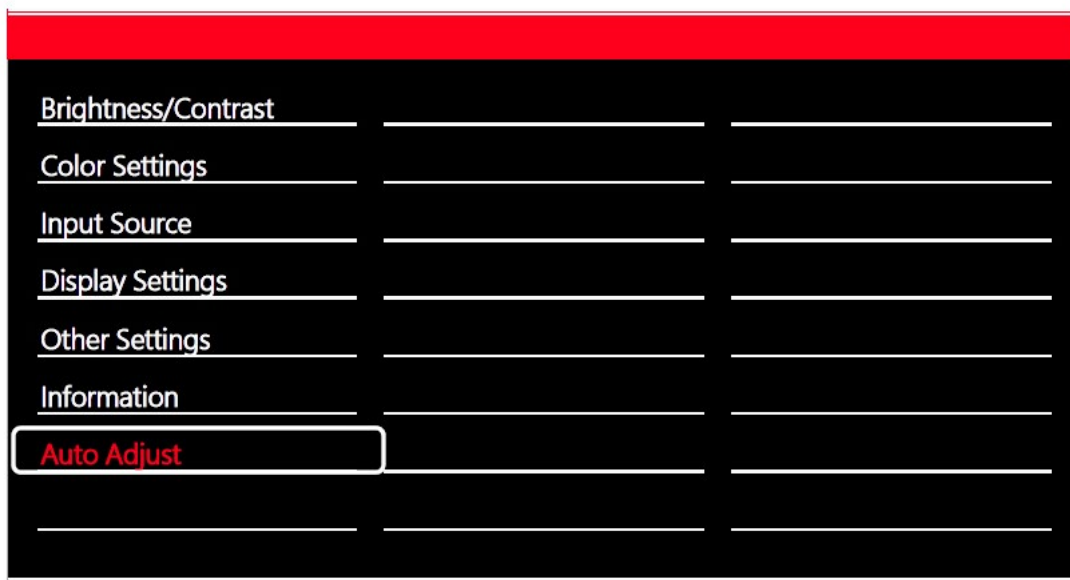
- » Volume: regola il volume audio (opzionale)
- » OSD H. Position: regola la posizione orizzontale del menu OSD
- » OSD V. Position: regola la posizione verticale del menu OSD
- » OSD Timeout: imposta la durata di visualizzazione del menu OSD
- » Factory Reset: ripristina le impostazioni di fabbrica



- Information: visualizza le informazioni del segnale video;

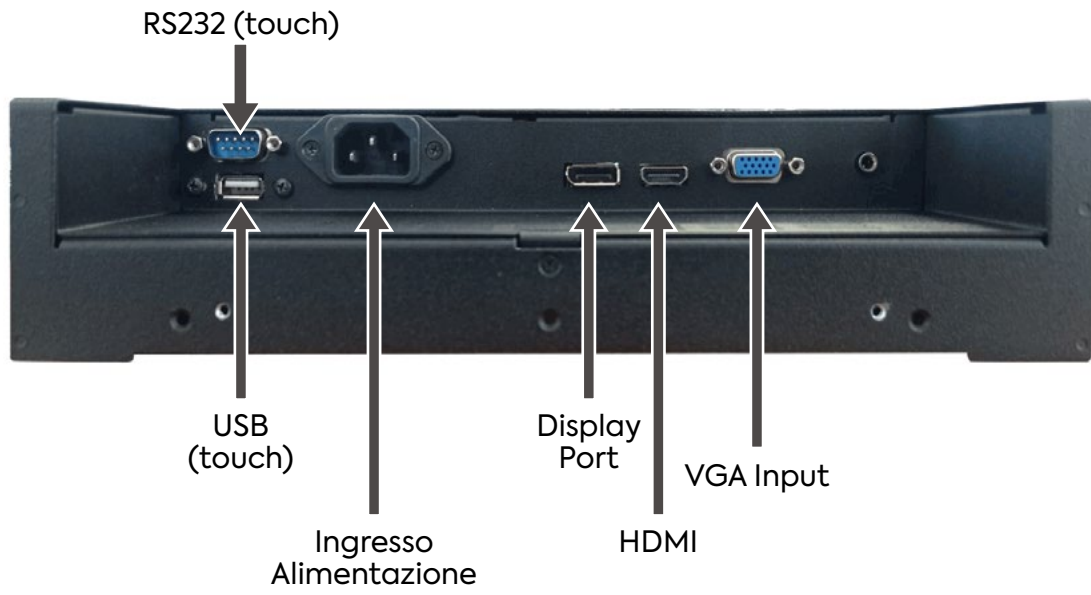


- Auto Adjust: attiva la modalità di regolazione automatica dell'immagine;



L'utente può scegliere l'opzione di selezione dell'input sorgente anche in modalità automatica. Questo messaggio a comparsa comparirà premendo su "Source" nella scheda OSD.

3.3 INPUT SOURCE



PW Input
12VDC/24VDC



PW Input
100-240 VAC



VGA CONNECTOR:

Pin No.	Description	Pin No.	Type	Description
1	Analog Red	9	VGA 5Vdc	+ 5Vdc
2	Analog Green	10	SGND	Sync GND
3	Analog Blue	11	NC	No Connection
4	No Connection	12	SDA	DDC Serial data
5	GND	13	HSYNC	Horizontal sync
6	Red return	14	VSYNC	Vertical sync
7	Green return	15	SCL	DDC Data clock
8	Blue return			

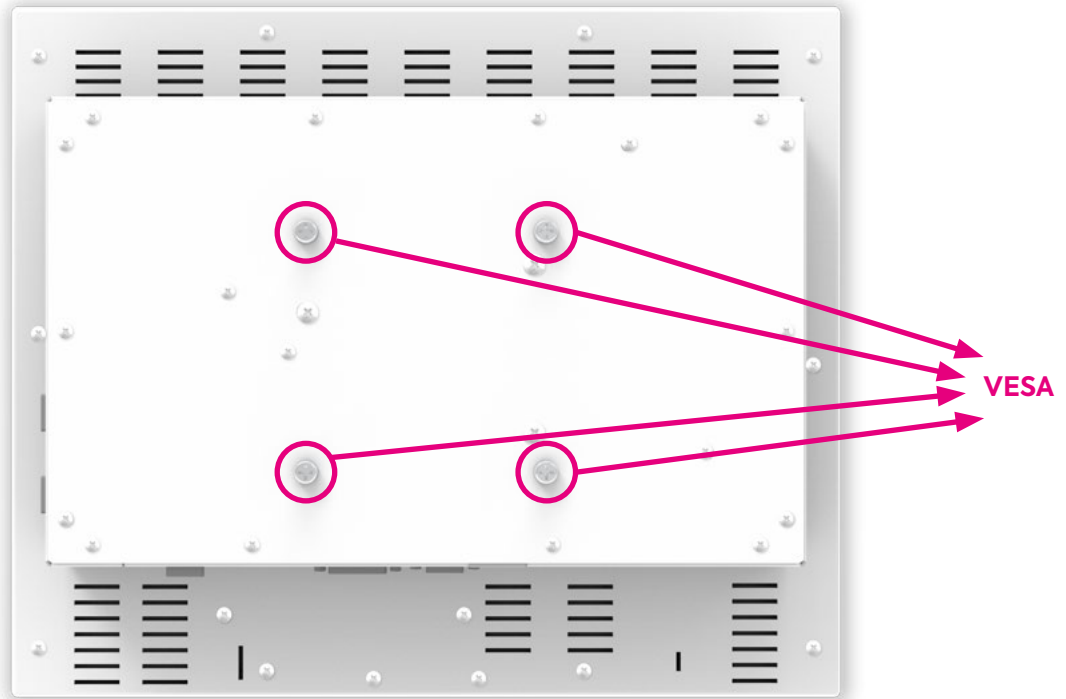
HDMI CONNECTOR:

Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	HDMI Data2+	8	GND	15	DDC Serial Clock
2	GND	9	HDMI Data0-	16	DDC Serial Data
3	HDMI Data2-	10	HDMI Clock+	17	GND
4	HDMI Data1+	11	GND	18	Bus Power(+5V)
5	GND	12	HDMI Clock-	19	Hot Plug Detect
6	HDMI Data1-	13	C.E.C	20	
7	HDMI Data0+	14	N/C		

DISPLAYPORT CONNECTOR:

Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	LANE 3-	8	GND	15	AUX CH+
2	GND	9	LANE 1+	16	GND
3	LANE 3+	10	LANE 0-	17	AUX CH-
4	LANE 2-	11	GND	18	HPD
5	GND	12	LANE 0+	19	Return
6	6 LANE 2+	13	GND	20	DP Power
7	LANE 1-	14	C.E.C		

ESEMPIO DI MONTAGGIO DI UN MONITOR CHASSIS CON SUPPORTO VESA



5 MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO

All'atto dello smaltimento del prodotto è necessario separare le parti elettriche ed elettroniche dalla componentistica metallica. Questi materiali devono essere smaltiti seguendo la vigenti normative sullo smaltimento dei rifiuti. In particolare la normativa RAEE prevede lo smaltimento delle componenti elettriche ed elettroniche attraverso aziende specializzate nel tramento dei suddetti rifiuti.

6.1 SUP144

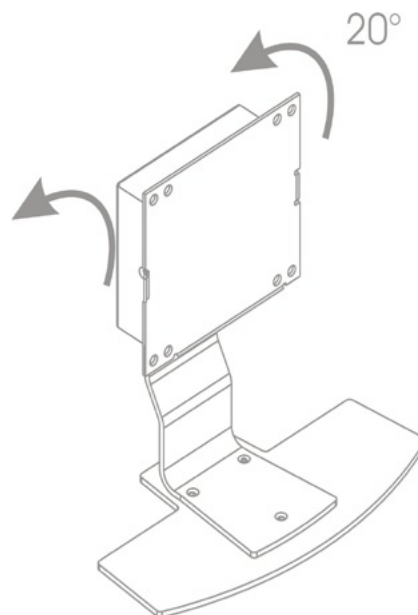
Supporto per il fissaggio a muro con “VESA” con inclinazione orizzontale e verticale regolabile.



PESO: 1.2 Kg

6.2 SUP143-K / SUP161-K (PER VERSIONE 12" E 15")

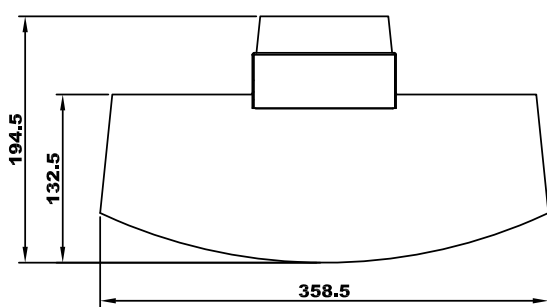
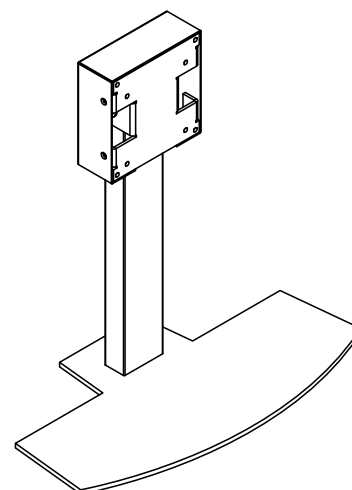
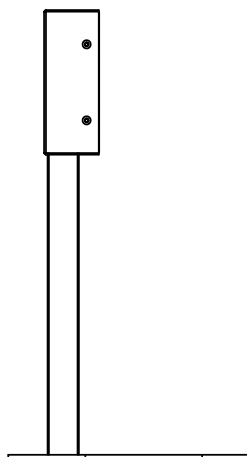
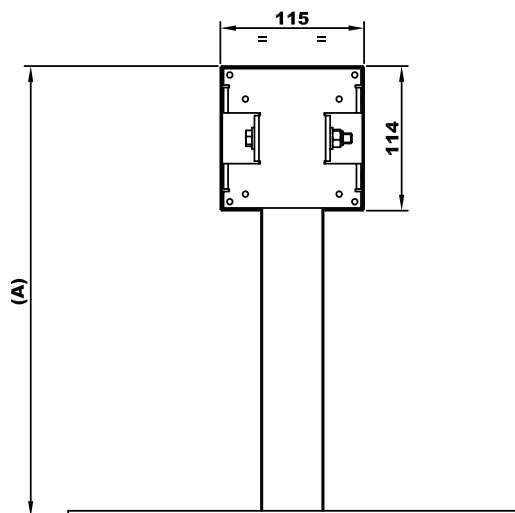
Base per monitor LCD da tavolo con attacco “vesa” con inclinazione verticale regolabile di (max 20°).



PESO : 1.6 Kg

6.3 SUP189-K / SUP231-K AND SUP189H-K / SUP231H-K

- SUP189-K / SUP231-K (Versione 2009 17" e 19")
 - SUP189H-K / SUP231H-K (Versione 2011 17" e 19")
- Base per monitor LCD da tavolo con attacco "VESA" 75-100 con inclinazione verticale regolabile.



SUP189-K / SUP231-K
 SUP189H-K / SUP231H-K

(A)

296
 356

PESO

SUP189-K / SUP231-K
 SUP189H-K / SUP231H-K

3 Kg
 3.3 Kg



ITALIANO

Index

1	ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	60
1.1	EINFÜHRUNG	60
1.2	HINWEISE	60
1.3	WARNUNGEN	60
1.3.1	SYMBOLS UND KONVENTIONEN	60
1.3.2	SICHERHEIT	61
1.3.3	PRODUKTETIKETT	61
1.4	HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGSERKLÄRUNG	62
1.4.1	WARTUNG UND GARANTIE	62
1.5	VERPACKUNG	62
1.6	TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	63
1.6.1	BETRIEBSBEDINGUNGEN	64
1.7	NAVIGATIONSSTEUERUNG	64
2	UNTERSTÜTZTE EINGABEFORMATE	65
2.1	UNTERSTÜTZTE VIDEOMODI	65
3	OSD-KARTE (ON-SCREEN-DISPLAY)	66

3.1	OSD-MENÜZUSAMMENFASSUNG.....	66
3.2	OSD-MENÜ ZUR ÄNDERUNG VON BILDERN UND EINSTELLUNGEN	67
3.3	EINGANGSQUELLE.....	71
4	SPEZIFIKATIONEN FÜR ANSCHLÜSSE (PIN OUT).....	72
5	AUSGESCHALTETE NACHRICHT UND ENTSORGUNG.....	73
6	ZUBEHÖR.....	74
6.1	SUP144	74
6.2	SUP143-K / SUP161-K (FÜR DIE 12-ZOLL- UND 15-ZOLL-VERSION)	74
6.3	SUP189-K / SUP231-K UND SUP189H-K / SUP231H-K.....	75

1.1 EINFÜHRUNG

Die im vorliegenden Handbuch aufgeführten LCD TFT Monitore sind professionelle Monitore, die eine Schnittstelle für analoge Signale (VGA), digitale Grafiken (HDMI und Display Port) ermöglichen und sehr kompakte Abmessungen aufweisen, insbesondere in Bezug auf die Tiefe, was die Installationsphase sehr vereinfacht.

Hauptmerkmale:

- Verwaltung von Grafiksignalen mit separaten Synchronisierungen (H-V), zusammengesetzte Synchronisierungen (HVS);
- Automatische Erkennung des Eingangssignals;
- "Funktion Auto Adjustment", die das Video an den Bildschirm anpasst;
- "Funktion Energy Saving", die den Monitor bei fehlendem Signal ausschaltet;
- Stromversorgung 100–240Vac (auf Anfrage 12Vdc und 19–36Vdc);
- Funktionskontrolle über: Tasten am Monitor, Tasten an der Fernbedienungsplatine (Kabel);
- Vorbereitung für Infrarotempfänger (IR);
- Vorbereitung für Touchscreen (optional).

1.2 HINWEISE

Die Angaben in diesem Handbuch sind keine vertragliche Verpflichtung. Die allgemeinen Garantiebedingungen werden durch geltende Gesetze festgelegt. Die normalerweise gewährte Garantie bezieht sich auf Fehlfunktionen des Produkts und deckt keine Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder Manipulation ab. Alle Rechte vorbehalten. Jede Vervielfältigung oder Übersetzung dieses Handbuchs ist ohne unsere Genehmigung untersagt.

1.3 WARNUNGEN

1.3.1 SYMBOLE UND KONVENTIONEN



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor der Gefahr von Sachschäden oder Datenverlust, wenn die Anweisungen nicht beachtet werden.



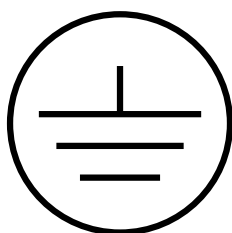
Dieses Symbol warnt den Benutzer vor einer Gefahr, die dadurch entstehen kann schwere Verletzungen oder Tod, wenn die Vorschriften nicht eingehalten werden.

1.3.2 SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Konsultationen auf und beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise auf dem Produkt:



- Elektrische Schlaggefahr: Verwenden Sie den PC nicht mit entferntem hinterem Gehäusedeckel, da gefährliche Spannungen im Inneren vorhanden sind.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Aus Sicherheitsgründen ist nur qualifiziertes Personal, das das Gerät kennt, dazu berechtigt.
- Das Gerät vor der Reinigung von jeder Stromquelle trennen.



- Vor dem Anschließen der Stromversorgung stellen Sie sicher, dass die Steckdose, an die Sie anschließen möchten, gemäß den geltenden Vorschriften ordnungsgemäß mit einer Erdungskabel verbunden ist. Die Stromversorgungssteckdose sollte so nah wie möglich an der Ausrüstung sein und leicht zu trennen sein.



- Stellen Sie das Gerät während der Installation auf eine stabile Oberfläche. Es fallen zu lassen oder fallen zu lassen, kann Personen und Gegenständen Schaden zufügen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgungsspannung korrekt ist, bevor Sie das Gerät in die Steckdose stecken.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, bitte trennen Sie es von der Stromversorgung, um Schäden zu vermeiden.

Bewahren Sie das Produkt bei vorgeschriebener Temperatur und Luftfeuchtigkeit gemäß dieser Anleitung auf. In folgenden Fällen sollte das Produkt von qualifiziertem technischen Personal überprüft werden:

- Wenn Flüssigkeit ins Produkt eingedrungen ist
- Wenn das Produkt nicht gut funktioniert oder nicht eingeschaltet werden kann
- Wenn das Produkt beschädigt oder deutlich gebrochen ist.

Alle Produkte sind mit einem Herstellungsetikett gekennzeichnet, das alle Identifikationselemente des Produkts anzeigt:

1.3.3 PRODUKTETIKETT

Tutti i prodotti sono identificati con un'etichetta di produzione che mostra elementi identificativi tutto del prodotto:

- Herstellerlogo
- Produktbeschreibung
- Produktmodell
- Herstellungsdatum
- Seriennummer

1.4 HAFTUNGSAUSSCHLUSSERKLÄRUNG

Mögliche Aktualisierungen des Produkts können Aktualisierungen dieses Handbuchs verursachen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Handbuch ganz oder teilweise ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die in folgenden Fällen an Personen oder Gegenständen in der Nähe entstehen:

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts und seiner Zubehörteile;
- Fehlerhafter Zusammenbau und Installation;
- Nicht autorisierte Änderungen oder Eingriffe;
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;
- Nichtbeachtung der Vorschriften in diesem Handbuch.

Bewahren Sie das Handbuch an einem trockenen und geschützten Ort auf, um es für zukünftige Konsultationen immer zur Verfügung zu haben. Das Handbuch sollte für die gesamte Lebensdauer des Produkts aufbewahrt werden. Bei Verlust oder Beschädigung fordern Sie direkt beim Hersteller ein neues an.

1.4.1 WARTUNG UND GARANTIE

Das in diesem Handbuch behandelte Produkt erfordert keine Wartung durch den Benutzer, außer der normalen Reinigung des Bildschirms, die mit einem speziellen, nicht aggressiven und alkoholfreien Produkt auf einem weichen Tuch durchgeführt werden sollte. Für Reparaturen des Produkts wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



Öffnen Sie niemals das Gerät.
Aus Sicherheitsgründen nur persönlich
Ein qualifizierter Servicetechniker sollte das Gerät öffnen.



Die normale Reinigung des Bildschirms, die durchgeführt werden soll
soll Verwendung eines bestimmten nicht aggressiven Produkts
und alkoholfrei, auf ein weiches Tuch gesprüht.

1.5 VERPACKUNG

Die Verpackung besteht aus einem Karton mit Schaumstoffschalen im Inneren, die die Zuverlässigkeit des Transports durch Kurierdienste gewährleisten.

- LCD TFT-Monitor;
- Dokumentation (dieses Handbuch);
- Verbindungskabel.

Netzeingang:

100 ~ 240 Vac 50/60Hz.

Maximaler Leistungsbedarf:

25W ~ 40W (je nach Displaygröße).

Betriebsfrequenzbereich:

- Horizontale Frequenz: 31,5 - 80 kHz Multisync;
- Vertikale Frequenz: 55 - 75 Hz.

VGA-Videoeingangssignal VGA STD:

RGB analog, 0,7 ~ 1VPP Pegel auf 75 Ohm Impedanz HD15F (siehe Abschnitt "EINGANGSQUELLE")

Angezeigte Auflösungen:

- VGA/SVGA/XGA/SXGA/UXGA 75 Hz;
- Plug & Play;
- Separates / zusammengesetztes Syn;
- 0,3 ~ 5Vpp +/- Pegel.

Unterstützte Videoeingangssignale:

- HDMI Plug & Play.
- DisplayPort Plug & Play.
- VGA Plug & Play.

1.6.1 BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betriebsbedingungen:

- Temperatur: 0°C +50°C
- Luftfeuchtigkeit: 10% - 95%
- Höhe: 0 - 3000m

Lagerbedingungen:

- Temperatur: -10°C +55°C
- Luftfeuchtigkeit: 5% - 95%
- Höhe: 0 - 3000m

Transportbedingungen:

- Temperatur: -35°C +60°C
- Luftfeuchtigkeit: 5% - 95%
- Höhe: 0 - 12000m

1.7 NAVIGATIONSSTEUERUNG

Type (A)



Type (B)



Navigationsteuerung:

- "Menü / Enter = Öffnet das Hauptmenü / Bestätigt die ausgewählte Menüoption;
- Abwärts (Pfeil nach unten) = Scrollt durch die Menüoptionen;
- " - " = Wählt das Untermenü nach links / verringert die Einstellung;
- "+" = Wählt das Untermenü nach rechts / erhöht die Einstellung;
- SRC / Exit = Wechselt die Quelle (RGB / DVI) / Verlässt das OSD-Menü;
- Power = Schaltet den Monitor ein / aus.

Einstellungen des "On-Screen-Displays":

Drücken Sie die "MENU"-Taste auf der Tastatur oben auf der Rückseite des Monitors, um auf das Bildschirmmenü zuzugreifen.

2 UNTERSTÜTZTE EINGABEFORMATE

2.1 UNTERSTÜTZTE VIDEOMODI

Die FHD Controller-Serie kann jeden Videomodus innerhalb der folgenden Eingabeparameter unterstützen:

- Abtastfrequenz des Signals mit Eingang ≤ 80 MHz
- Horizontale Synchronisationsfrequenz zwischen 30 kHz und 80 kHz

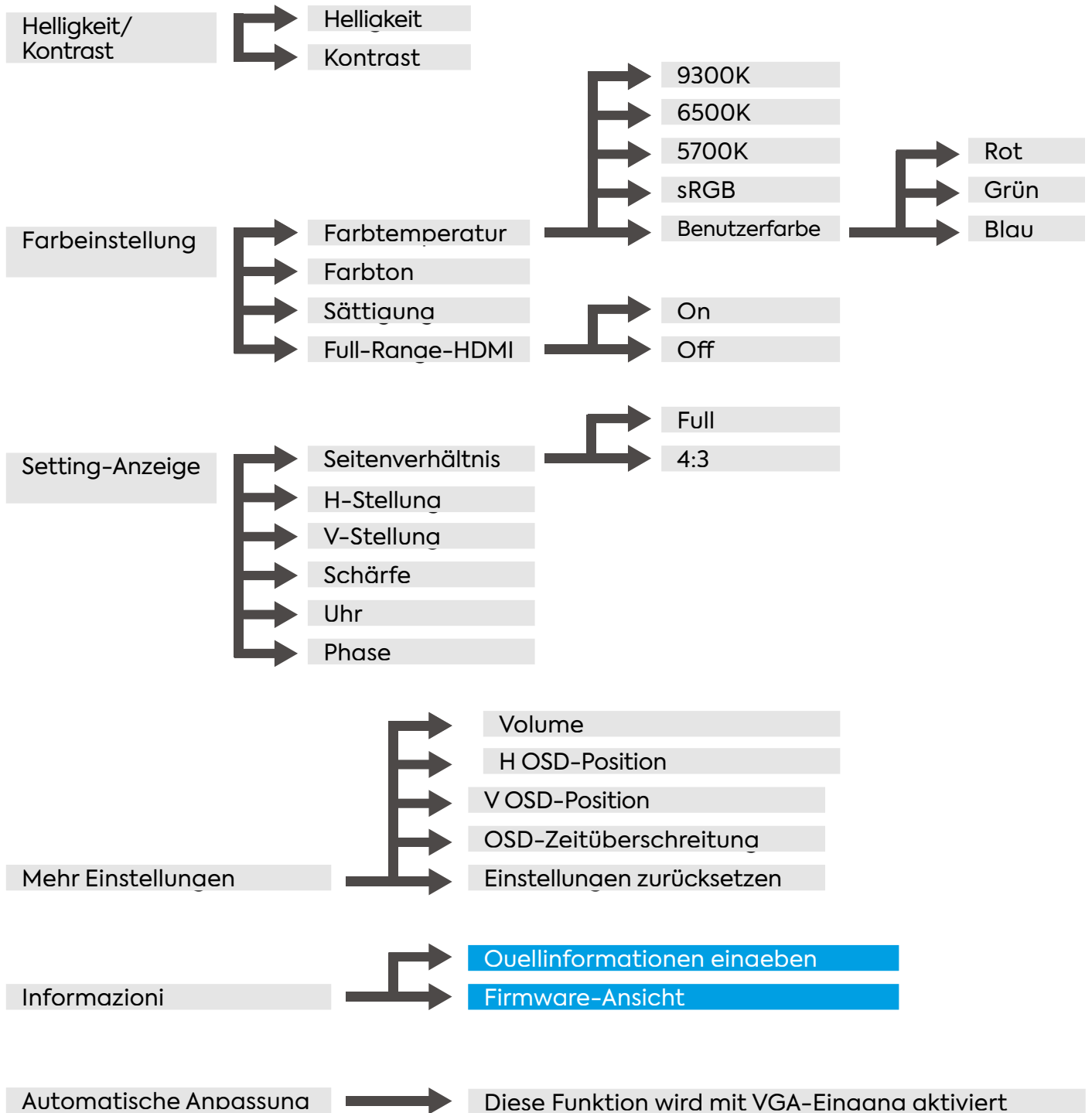
Die Modi werden bei der Eingabe erkannt und die vorherigen Setup-Ausrichtungen werden automatisch zurückgerufen. Es wird die Emulation eines echten Multisync-Monitors implementiert. Die werkseitig voreingestellten unterstützten Modi sind wie folgt:

MODUS	AUFLÖSUNG	REFRESH RATE	H-FREQ.	PIXEL FREQ.	HINWEIS
VGA	640 x 350	70Hz	31.47KHz	25.175MHz	Standard VESA
VGA	720 x 400	59.940Hz	31.469KHz	25.175MHz	IBM VGA 3H
VGA	640 x 480	60Hz	31.5KHz	25.175MHz	Standard Industria
VGA	640 x 480	72Hz	37.9KHz	31.500MHz	Standard VESA
VGA	640 x 480	75Hz	37.5KHz	31.500MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	60Hz	37.9KHz	40.000MHz	VESA linee guida
SVGA	800 x 600	72Hz	48.147KHz	50.000MHz	Standard VESA
SVGA	800 x 600	75Hz	46.9KHz	49.500MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	60Hz	48.4KHz	65.000MHz	VESA linee guida
XGA	1024 x 768	70Hz	56.547KHz	75.000MHz	Standard VESA
XGA	1024 x 768	75Hz	60KHz	78.750MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	60Hz	64KHz	108.000MHz	Standard VESA
SXGA	1280 x 1024	75Hz	80KHz	135.000MHz	Standard VESA
WXGA	1280 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.140MHz	Non Standard
WXGA	1366 x 768	60~75Hz	47.7~65KHz	80.000MHz	Non Standard
WSXGA	1440 x 900	60~75Hz	65KHz	150.000MHz	Non Standard
WSXGA	1680 x 1050	60Hz	70KHz	150.000MHz	Non Standard
WUXGA	1920 x 1080	60Hz	95KHz	190.000MHz	Non Standard

Hinweis:

- Alle genannten Modi sind nicht interlaced. Die maximalen und minimalen Frameraten werden durch den TFT-LCD bestimmt.
- Die werkseitig voreingestellten Modi werden durch weitere Benutzerausrichtungen automatisch überschrieben. Die Werkseinstellungen können jederzeit wiederhergestellt werden.

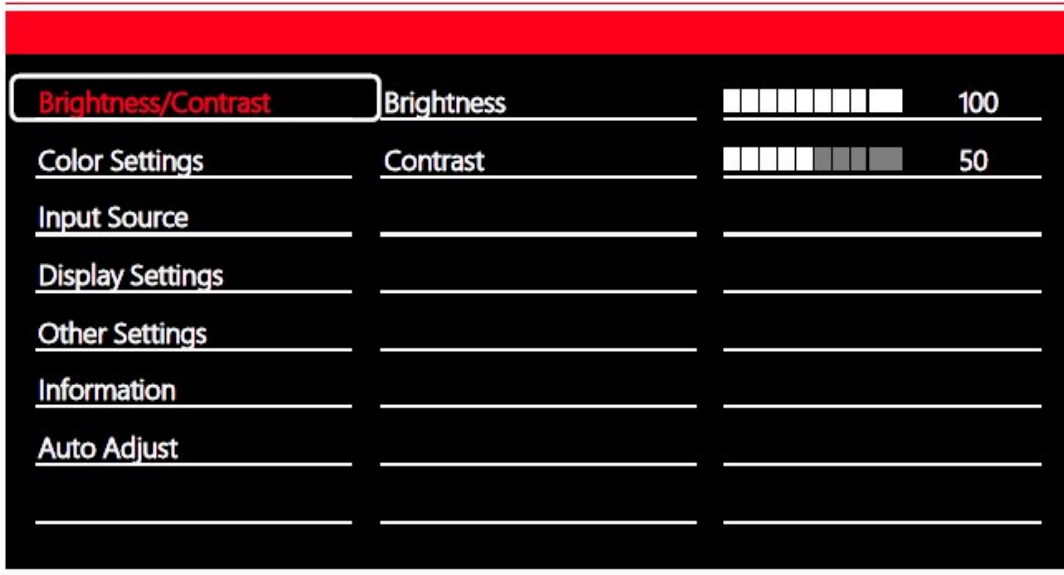
3.1 OSD-MENÜZUSAMMENFASSUNG



■ Hinweise: Anpassung ist nicht verfügbar

3.2 OSD-MENÜ ZUR ÄNDERUNG VON BILDERN UND EINSTELLUNGEN

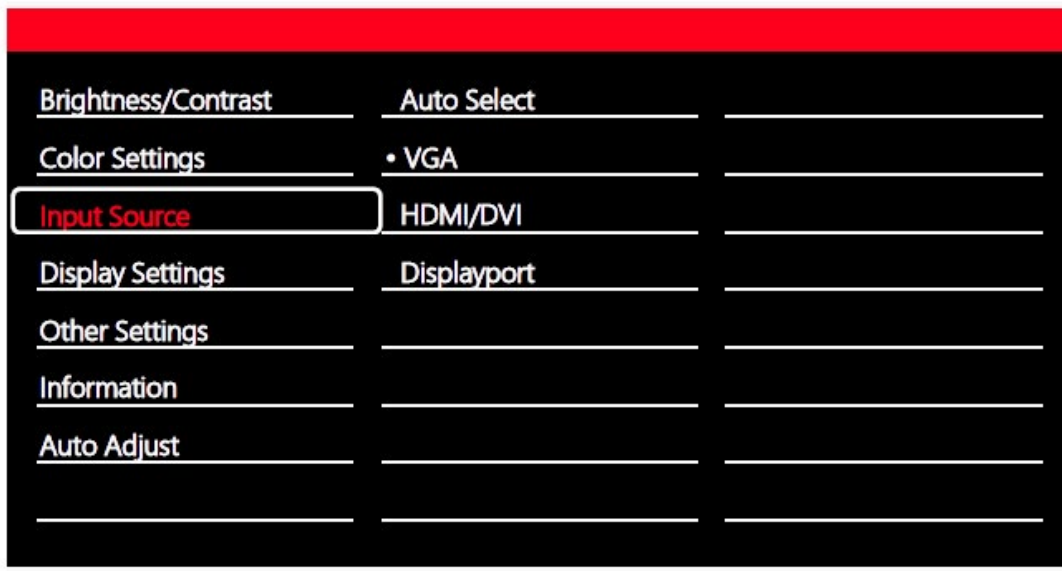
- Helligkeit: passt die Helligkeit des Bildes an;
- Kontrast: passt den Kontrast des Bildes an;



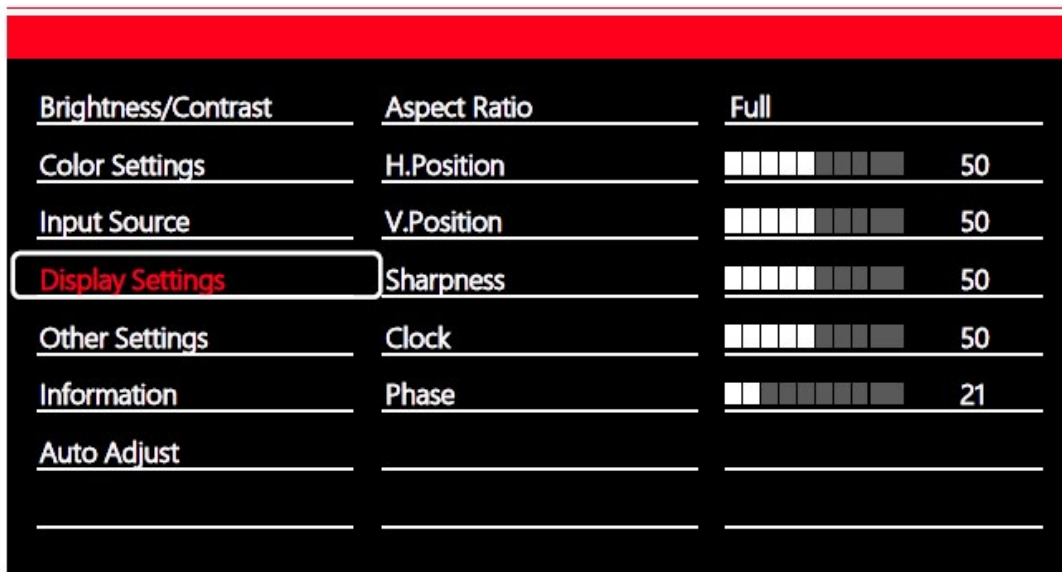
- Farbeinstellungen: passt die Intensität der drei Hauptfarben (RGB) separat an.



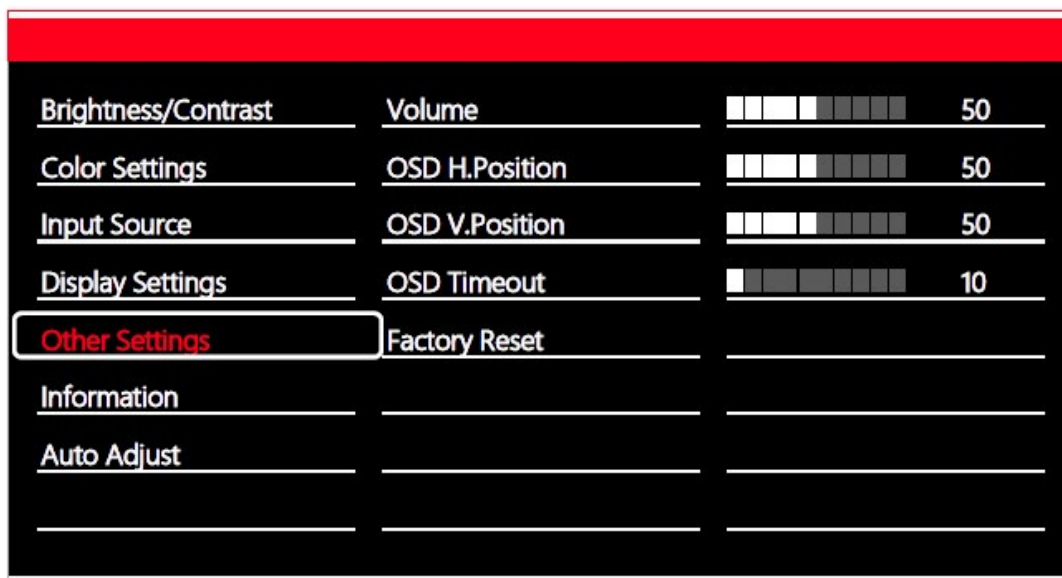
- Input Source: Einstellung des Eingangstyps;



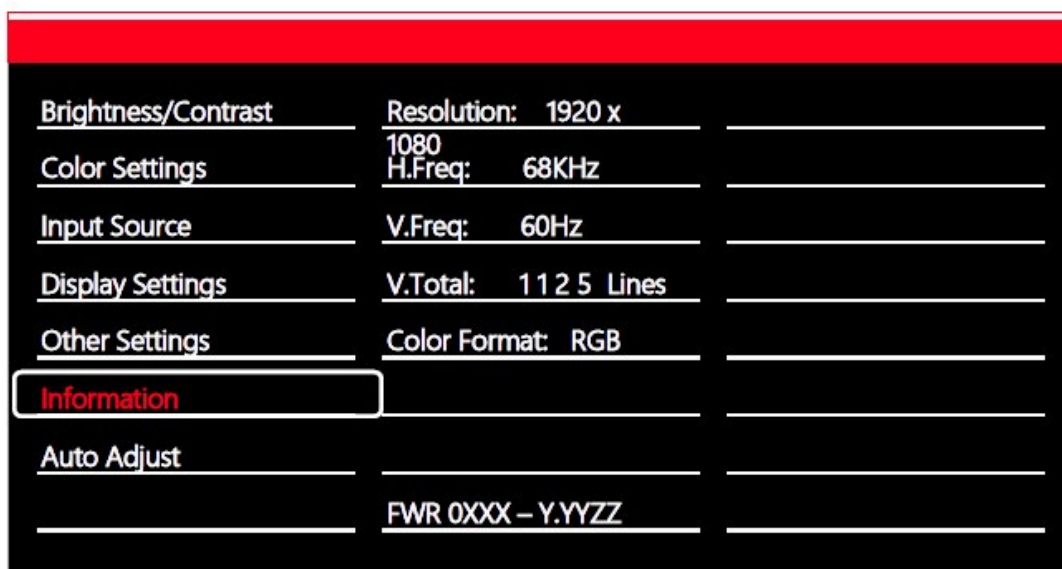
- Display Settings: Einstellung der verfügbaren Bildoptionen;



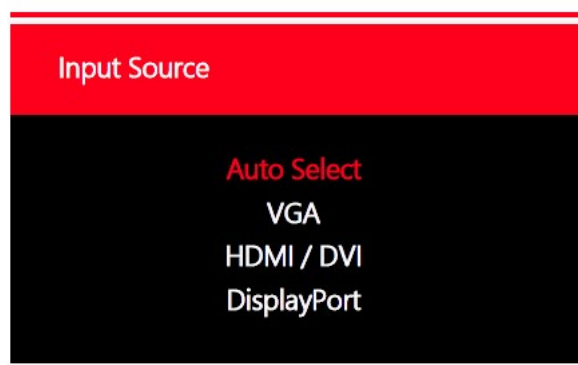
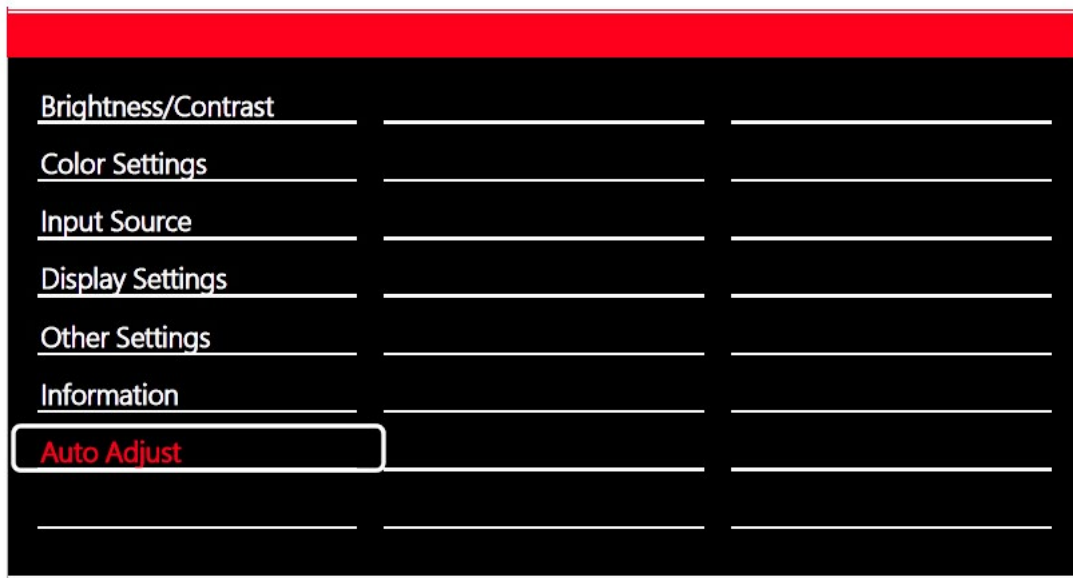
- Other Settings:
 - » Lautstärke: Einstellung der Audio-Lautstärke (optional);
 - » OSD H. Position: Einstellung der horizontalen Position des OSD-Menüs;
 - » OSD V. Position: Einstellung der vertikalen Position des OSD-Menüs;
 - » OSD Timeout: Einstellung der Dauer der OSD-Menüanzeige;
 - » Werkseinstellungen: Wiederherstellung der Werkseinstellungen;



- Information: Anzeige der Video-Signalinformationen;

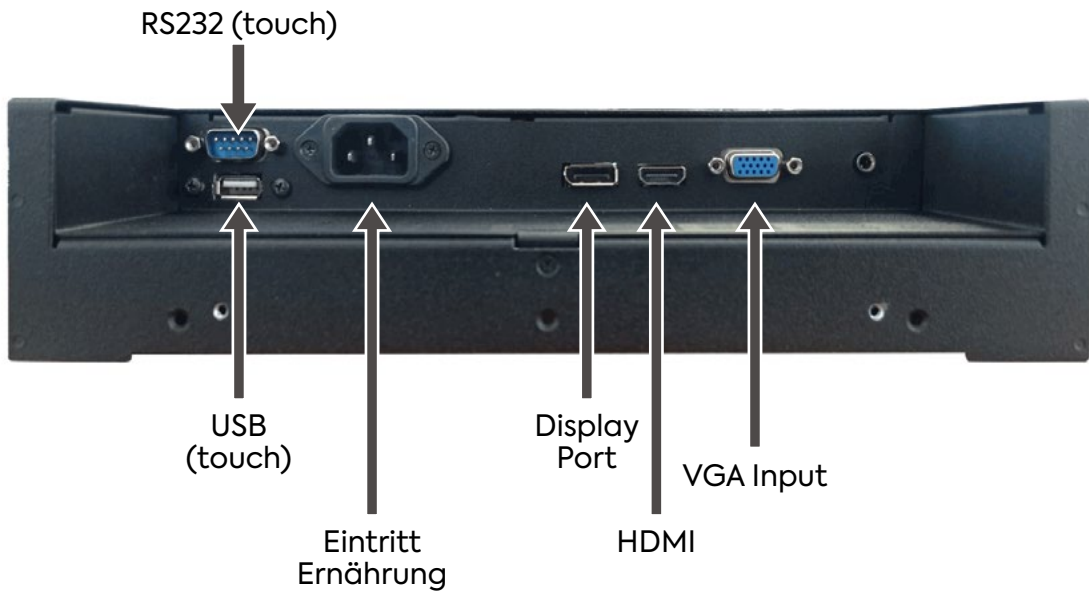


- Auto Adjust: Aktiviert den automatischen Bildanpassungsmodus;



Der Benutzer kann auch die automatische Auswahl der Eingangsquelleoption wählen. Diese Pop-up-Meldung wird angezeigt, wenn auf "Quelle" in der OSD-Karte gedrückt wird.

3.3 EINGANGSQUELLE



PW Input
12VDC/24VDC



PW Input
100-240 VAC



4 SPEZIFIKATIONEN FÜR ANSCHLÜSSE (PIN OUT)

VGA-ANSCHLUSS:

Pin No.	Beschreibung	Pin No.	Type	Description
1	Analog Red	9	VGA 5Vdc	+ 5Vdc
2	Analog Green	10	SGND	Sync GND
3	Analog Blue	11	NC	No Connection
4	No Connection	12	SDA	DDC Serial data
5	GND	13	HSYNC	Horizontal sync
6	Red return	14	VSYNC	Vertical sync
7	Green return	15	SCL	DDC Data clock
8	Blue return			

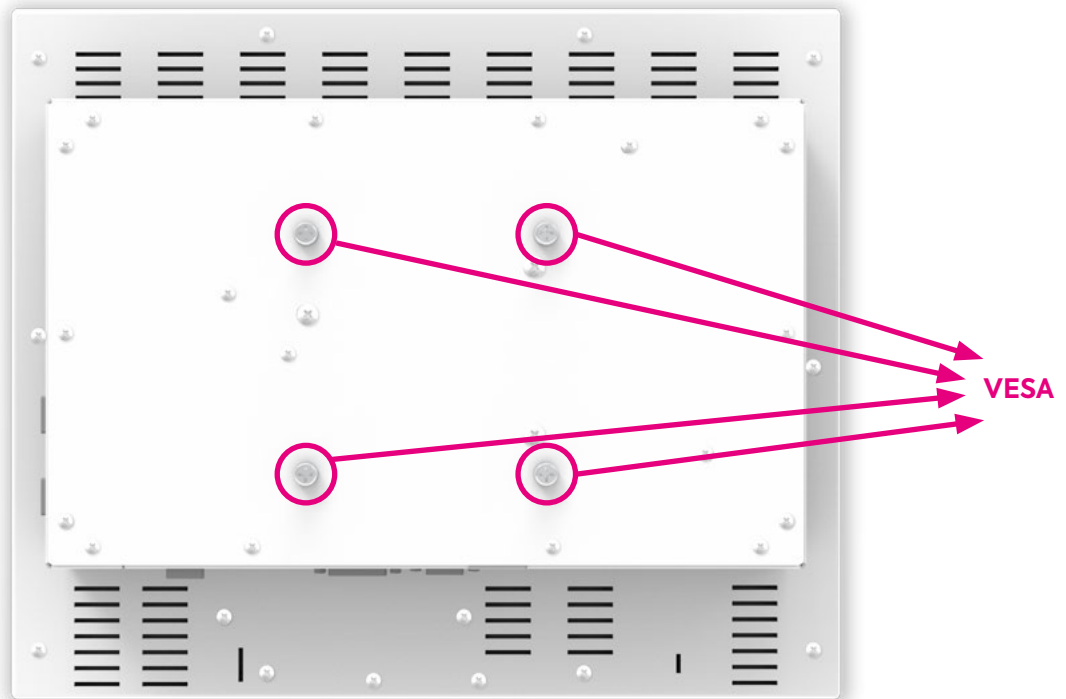
HDMI-ANSCHLUSS:

Pin No.	Beschreibung	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	HDMI Data2+	8	GND	15	DDC Serial Clock
2	GND	9	HDMI Data0-	16	DDC Serial Data
3	HDMI Data2-	10	HDMI Clock+	17	GND
4	HDMI Data1+	11	GND	18	Bus Power(+5V)
5	GND	12	HDMI Clock-	19	Hot Plug Detect
6	HDMI Data1-	13	C.E.C	20	
7	HDMI Data0+	14	N/C		

DISPLAYPORT-ANSCHLUSS:

Pin No.	Beschreibung	Pin No.	Symbol	Pin No.	Symbol
1	LANE 3-	8	GND	15	AUX CH+
2	GND	9	LANE 1+	16	GND
3	LANE 3+	10	LANE 0-	17	AUX CH-
4	LANE 2-	11	GND	18	HPD
5	GND	12	LANE 0+	19	Return
6	6 LANE 2+	13	GND	20	DP Power
7	LANE 1-	14	C.E.C		

BEISPIEL FÜR DIE MONTAGE EINES MONITORGEHÄUSES MIT VESA-UNTERSTÜTZUNG

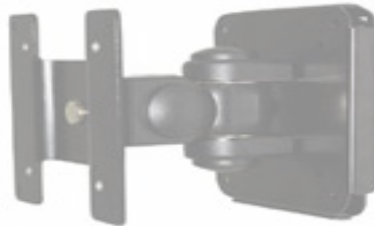


5 AUSGESCHALTETE NACHRICHT UND ENTSORGUNG

Beim Entsorgen des Produkts müssen die elektrischen und elektronischen Teile von der metallischen Komponente getrennt werden. Diese Materialien müssen gemäß den geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Abfällen entsorgt werden. Insbesondere schreibt die WEEE-Verordnung (Waste Electrical and Electronic Equipment) die Entsorgung elektrischer und elektronischer Komponenten durch spezialisierte Unternehmen für die Behandlung dieser Abfälle vor.

6.1 SUP144

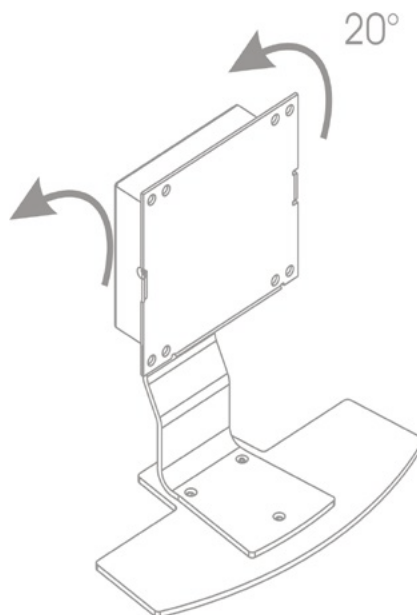
Wandhalterung mit "VESA"-Befestigung und einstellbarer horizontaler und vertikaler Neigung.



GEWICHT: 1.2 Kg

6.2 SUP143-K / SUP161-K (FÜR DIE 12-ZOLL- UND 15-ZOLL-VERSION)

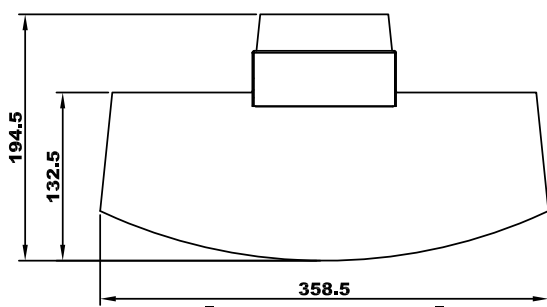
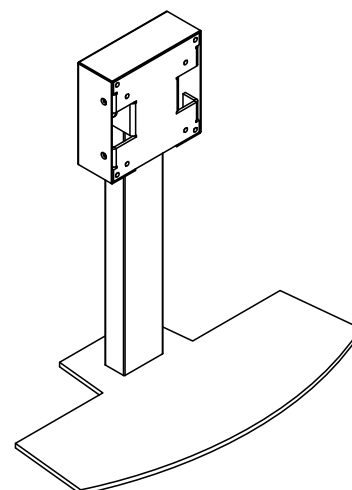
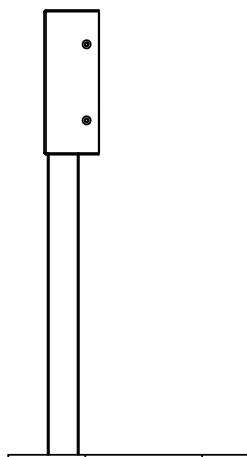
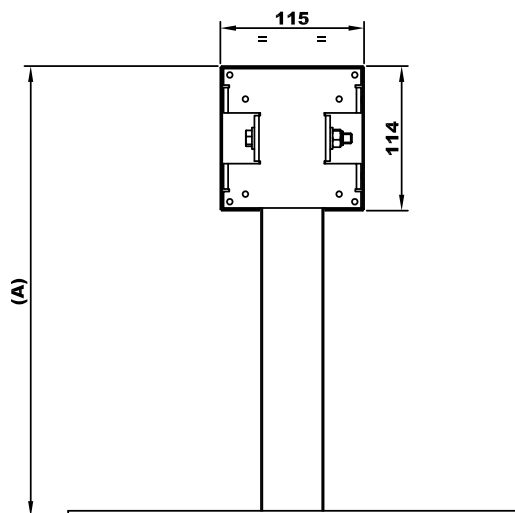
LCD-Monitorständer für den Tisch mit "VESA"-Befestigung und einstellbarer vertikaler Neigung (max. 20°).



GEWICHT: 1.6 Kg

6.3 SUP189-K / SUP231-K UND SUP189H-K / SUP231H-K

- SUP189-K / SUP231-K (Version 2009 für 17-Zoll- und 19-Zoll-Versionen)
 - SUP189H-K / SUP231H-K (Version 2011 für 17-Zoll- und 19-Zoll-Versionen)
- LCD-Monitorständer für den Tisch mit "VESA"-Befestigung 75-100 und einstellbarer vertikaler Neigung.



SUP189-K / SUP231-K
 SUP189H-K / SUP231H-K

(A)

296

356

GEWICHT

SUP189-K / SUP231-K
 SUP189H-K / SUP231H-K

3 Kg

3.3 Kg



DEUTSCH